**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

**КАФЕДРА УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ**

**Кваліфікаційна робота**

**магістра**

на тему **МОВНІ ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ ЕМОЦІЙ У ПОЕЗІЇ Г. ЧУБАЧ ТА І. ЖИЛЕНКО**

Виконала: студентка 2 курсу, групи 8.0359-2у-з,

спеціальності 035 “Філологія”

освітньої програми “Українська мова та література”

спеціалізації 035.01 “Українська мова та література”

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ В. С. Марчук

Керівник \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ канд. філол. наук,

доц. Л. П. Бойко

Рецензент \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ канд. філол. наук,

доц. Н. О. Зубець

Запоріжжя – 2020

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

Факультет *філологічний*

Кафедра *української мови*

Рівень вищої освіти *магістр*

Напрям підготовки 035 *“Філологія”*

Освітня програма *“Українська мова та література”*

Спеціалізація 035.01 *“Українська мова та література”*

ЗАТВЕРДЖУЮ

завідувач кафедри української мови

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Р. О. Христіанінова

23 жовтня 2019 року

**ЗАВДАННЯ**

НА КВАЛІФІКАЦІЙНУ РОБОТУ СТУДЕНТЦІ

***Марчук Валентині Сергіївні***

1. Тема роботи *Мовні засоби вираження емоцій у поезії Г. Чубач та І. Жиленко*,керівник роботи *Бойко Лариса Петрівна, кандидат філологічних наук, доцент,* затверджені наказом ЗНУ від 26 травня 2020 року № 611-с.

2. Строк подання студентом роботи – 09 листопада 2020 року.

3. Вихідні дані до роботи: *Чубач Г. Радість висоти : поезії. Київ : Унів. вид-во ПУЛЬСАРИ, 2012. 208 с. ; Чубач Г. П. Серед зневір і сподівань. Лірика. Київ : Пульсари, 2006. 206 с. ; Чубач Г. П. Хустка тернова. Поезії. Київ : ПП «Золоті Ворота», 2009. 336 с.; Жиленко І. В. Євангеліє від ластівки. Вибрані твори. Київ : Пульсари, 2006. 486 с. ; Жиленко І. В. Світло вечірнє. Поезії. Київ : Пульсари, 2010. 96 с. ; Жиленко І. В. Ярмарок Чудес. Вірші. Поеми. Київ : Рад. письменник,  1982.  111 с.; наукові праці Н. І. Бойко, А. І. Бондаренко,*

*Т. І. Вавринюк, С. В. Гладьо, О. Дорош, І. М. Литвинчук, І. І. Мац, Л. О. Харченко, В. А. Чабаненка, В. І. Шаховського та ін.*

4. Зміст розрахунково-пояснювальної записки (перелік питань, що їх належить розробити):

*1. Теоретичні засади дослідження засобів вербалізації емоцій в українській мові.*

*2. Склад вербалізаторів емоцій у поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко.*

*3. Лексичні засоби репрезентації емоції в поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко.*

*4. Вербалізація емоцій за допомогою лексико-стилістичних засобів у досліджуваній поезії.*

*5. Синтаксичні засоби вираження емоційності в поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко.*

5. Консультанти розділів роботи

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Розділ* | *Прізвище, ініціали та*  *посада консультанта* | *Підпис, дата* | |
| *Завдання* *видав* | *Завдання* *прийняв* |
| Вступ | Бойко Л. П*.*,доцент | 10.03.2020 | 10.03.2020 |
| Перший розділ | Бойко Л. П., доцент | 08.04.2020 | 08.04.2020 |
| Другий розділ | Бойко Л. П., доцент | 08.07.2020 | 08.07.2020 |
| Висновки | Бойко Л. П*.*, доцент | 07.10.2020 | 07.10.2020 |

6. Дата видачі завдання – 23 жовтня 2019 року.

**КАЛЕНДАРНИЙ ПЛАН**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *№ з/п* | *Назви етапів кваліфікаційної роботи* | *Термін виконання етапів роботи* | *Примітки* |
| 1. | Пошук наукових джерел з теми дослідження, їх вивчення та аналіз; укладання бібліографії | Жовтень – грудень 2019 р. | Виконано |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 2. | Добір фактичного матеріалу | Грудень 2019 р. – лютий 2020 р. | Виконано |
| 3. | Написання вступу | Березень 2020 р. | Виконано |
| 4. | Написання першого розділу  “Теоретичні засади дослідження мовних засобів вираження емоцій в українській мові” | Квітень – червень  2020 р. | Виконано |
| 5. | Написання другого розділу “Вербалізатри емоцій у поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко”. | Липень – вересень  2020 р. | Виконано |
| 7. | Формулювання висновків | Жовтень 2020 р. | Виконано |
| 8. | Оформлення роботи, одержання відгуку та рецензії | Листопад 2020 р. | Виконано |
| 9. | Захист | Грудень 2020 р. |  |

Студент \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ В. С. Марчук

Керівник роботи \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Л. П. Бойко

**Нормоконтроль пройдено.**

Нормоконтролер \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Л. М. Стовбур

**РЕФЕРАТ**

Кваліфікаційна робота магістра “Мовні засоби вираження емоцій у поезії Г. Чубач та І. Жиленко” містить 77 сторінок.

Для виконання кваліфікаційної роботи дібрано 600 мовних одиниць-вербалізаторів емоцій, опрацьовано 58 наукових джерел.

**Об’єктом дослідження** були мовні засоби вираження емоцій у поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко.

**Предмет вивчення** – емоційно забарвлена лексика, тропи та стилістичні фігури, синтаксичні засоби, за допомогою яких вербалізуються позитивні та негативні емоції в поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко.

**Мета роботи** – комплексний аналіз засобів вербалізації емоцій у поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко.

У процесі дослідження виконано такі **завдання**:

1) обґрунтовано теоретичні засади дослідження засобів вербалізації емоцій в українській мові;

2) виявлено лексичні, стилістичні та синтаксичні засоби вербалізації емоцій у поезії Г. Чубач та І. Жиленко;

3) проаналізовано емоційну лексику, яка містить у собі оцінне значення та виражає позитивні й негативні емоції в розгляданій поезії;

4) схарактеризовано стилістичні та синтаксичні засоби, за допомогою яких репрезентуються емоції в поезії.

Дослідження проводилося із застосуванням таких **методів і прийомів:**  методу суцільної вибірки, описового методу з його універсальними прийомами спостереження, систематизації та інтерпретації мовних фактів і явищ, методу контекстуального аналізу.

**Наукова новизна** роботи полягає в тому, що в ній уперше здійснено комплексний аналіз засобів вербалізації емоцій у поезії Г. Чубач та І. Жиленко. З’ясовано, що найвиразніше явище емоційності виявляється на лексичному рівні.

**Сфера застосування**. Результати дослідження можуть бути використані в школах різних типів на уроках української мови під час вивчення відповідних тем лексики, стилістики та синтаксису, на факультативних заняттях з української мови та літератури. Основні положення та висновки роботи можуть використовуватися студентами-філологами у процесі підготовки до практичних занять із лексикології, стилістики та синтаксису.

Ключові слова: АНТОНІМ, ВЕРБАЛІЗАТОРИ ЕМОЦІЙ, ВЕРБАЛІЗАЦІЯ, ЕМОТИВНА ЛЕКСИКА, ЕМОЦІЙНА ЛЕКСИКА, ЕМОЦІЙНІСТЬ, ЕМОЦІЯ, ЕПІТЕТ, МЕТАФОРА, ОКЛИЧНІ РЕЧЕННЯ, ПАРЦЕЛЬОВАНІ КОНСТРУКЦІЇ

**ABSTRACT**

The qualification paper for bachelor’s degree «The Linguistic Means of Expressing Emotions in Poetry by G. Chubach and I. Zhilenko» consists of 77 pages.

To fulfill the thesis about 600 language units of verbalization of emotionality were discovered for performance of qualification work, as well as 58 scientific sources have been processed.

**The object** of the research was the verbalization of emotionality in the poetry of Ganna Chubach and Irini Zhilenko.

**The subject** of the research was emotionally colored vocabulary, tracks and stylistic figures, syntactic means by which the positive and negative emotions are verbalized in the poetry of Ganna Chubach and Irini Zhilenko.

**The goal** of the work is a complex analysis of the means of verbalization of emotions in the poetry of Ganna Chubach and Irini Zhilenko.

During the research, the following tasks were completed:

1. the theoretical bases of studying the means of verbalization of emotions in the Ukrainian language are substantiated;
2. discovered lexical, stylistic and syntactical means of verbalization of emotions in the poetry of G. Chubach and I. Zhilenko;
3. emotional vocabulary is highlighted, which contains the significant value and expresses positive or negative emotions in the considered poetry;
4. stylistic and syntactical means are characterized with the help of which emotions are represented in the creative language of the writers.

The research was carried out using **the following methods and techniques**: the method of continuous sampling method, the descriptive method with its universal methods of observation, systematization and interpretation of language facts and phenomena, the method of contextual analysis.

**The scientific novelty** of the research is that in it for the first time a complex analysis is carried out of ways of verbalization of emotions in in the poetry of G. Chubach and I. Zhilenko. It is revealed that the most effective phenomenon of emotionalism appears in the lexicon.

**The use of the area.**The results of the research can be used in different types of schools in Ukrainian language lessons while studying relevant topics of language, stylistics and syntax, and elective classes in Ukrainian language and literature. The main principle and conclusions of the research can be used by students-philologists in the process of preparation for practical classes in lexicology, stylistics and syntax.

Key words: ANTONIM, VERBALIZATIONS OF EMOTIONS, VERBALIZATION, EMOTIVE VOCABULARY, EMOTIONAL VOCABULARY, EMOTIONALITY, EMOTION, EPITHET, METAPHOR, COLLECTED SENTENCES, PARALLEL BUILD

**ЗМІСТ**

[ВСТУП 7](#_Toc55988787)

[РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ МОВНИХ ЗАСОБІВ ВИРАЖЕННЯ ЕМОЦІЙ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ 10](#_Toc55988788)

[1.1. Поняття про емоції, емоційність і емотивність 10](#_Toc55988789)

[1.2. Вербальні засоби вираження емоцій 21](#_Toc55988790)

[РОЗДІЛ 2. ВЕРБАЛІЗАТОРИ ЕМОЦІЙ У ПОЕЗІЇ ГАННИ ЧУБАЧ ТА ІРИНИ ЖИЛЕНКО 25](#_Toc55988791)

[2.1. Лексичні засоби вербалізації емоцій 25](#_Toc55988792)

[2.2. Лексико-стилістичні засоби вираження емоцій у поезії 31](#_Toc55988793)

[2.2.1. Метафора як засіб вербалізації емоцій 31](#_Toc55988794)

[2.2.2. Епітети як вербалізатори емоційного стану ліричного героя 41](#_Toc55988795)

[2.2.3. Антоніми як виразники позитивних та негативних емоцій у поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко 55](#_Toc55988796)

[2.3.  Синтаксичні засоби вербалізації емоцій у поезії Г. Чубач та І. Жиленко 60](#_Toc55988797)

[ВИСНОВКИ 69](#_Toc55988798)

[СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ 72](#_Toc55988799)

**ВСТУП**

Формування антропоцентричної парадигми призвело до активізації лінгвістичних досліджень, спрямованих у бік людини. Усе більший інтерес викликають не процеси, що відбуваються усередині мови, а процеси взаємозв’язку мови і мислення, мови й культури, мови та суспільства, мови й психології. Мова не може функціювати поза емоціями. Емоційне оцінювання дійсності відображається в семантиці мовних засобів, що використовуються для вербалізації цих процесів. Найчастіше цю функцію виконує емоційно забарвлена лексика.

Емоційно забарвлена лексика вивчалася з погляду її складу та структури, джерел формування, особливостей функціювання, проте, порівняно з нейтральною лексикою, її лінгвістичний опис є ще неповним.

Основу наукового вивчення вербалізації емоцій у мові та мовленні склали дослідження таких відомих мовознавців, як Н. І. Бойко, А. І. Бондаренко, О. П. Журавльов, Н. А. Красавський, В. І. Шаховський, Х. Г. Шингаров та ін. Досить плідно цей шар лексики досліджувався у зв’язку з комплексним вивченням експресивних засобів української мови. Прикладом є праці В. А. Чабаненка, у яких експресивний потенціал лексичних одиниць проаналізовано на значному матеріалі і які є надійним підґрунтям для аналізу мовних засобів вербалізації емоцій. Емоційно забарвлена лексика досліджувалася також зі стилістичного (В. С. Ільїн, В. С. Калашник, В. П. Ковальов, Л. О. Пустовіт, Л. О. Ставицька, В. А. Чабаненко), національно-культурного (В. І. Кононенко, А. К. Мойсієнко, С. Я. Єрмоленко та інші), соціолінгвістичного (В. М. Русанівський, О. Г. Тодор, В. А. Чабаненко), лексикологічного (Л. П. Жаркова, М. А. Жовтобрюх, О. О.Тараненко, Г. М. Сагач) поглядів. Водночас мовні засоби, що відображають емоції в поетичному тексті, не набули широкого висвітлення. На матеріалі прозових творів засоби вираження емоцій досліджували такі мовознавці, як А. І. Бондаренко, С. В. Гладьо, І. Я. Кость, Н. Г. Майборода та ін.

**Актуальність дослідження** мовнихрепрезентантів емоцій визначається загальною тенденцією сучасної лінгвістики до антропоцентричного підходу до вивчення художніх текстів та потребою проаналізувати вербалізатори емоцій у поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко.

**Об’єкт дослідження** – мовні засоби вираження емоцій у поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко.

**Предметом вивчення** є емоційно забарвлена лексика, тропи та стилістичні фігури, синтаксичні засоби, за допомогою яких вербалізуються позитивні та негативні емоції в поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко.

**Мета роботи** – комплексний аналіз засобів вербалізації емоцій у поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко.

У процесі дослідження необхідно виконати такі **завдання**:

1) обґрунтувати теоретичні засади дослідження засобів вербалізації емоцій в українській мові;

2) виявити лексичні, стилістичні та синтаксичні засоби вербалізації емоцій у поезії Г. Чубач та І. Жиленко.

3) проаналізувати емоційну лексику, яка містить у собі оцінне значення та виражає позитивні й негативні емоції в досліджуваній поезії;

4) схарактеризувати стилістичні й синтаксичні засоби, за допомогою яких репрезентуються емоції в поезії.

Дослідження проводилося із застосуванням таких **методів і прийомів:**  метод суцільної вибірки дозволив зібрати емпіричний матеріал, описовий метод з його основними прийомами спостереження, систематизації та інтерпретації мовних явищ використаний для характеристики семантики й стилістичних функцій досліджуваних мовних одиниць, для виявлення особливостей вираження емоційного стану ліричного героя в конкретному творі застосовувався метод контекстуального аналізу.

**Наукова новизна** роботи полягає в тому, що в нійуперше здійснено комплексний аналіз мовних засобів вираження емоцій у поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко. З’ясовано, що найвиразніше явище емоційності виявляється на лексичному рівні.

**Практичне значення дослідження**. Результати дослідження можуть бути використані в школах різних типів на уроках української мови під час вивчення відповідних тем лексики, стилістики та синтаксису, на факультативних заняттях з української мови та літератури. Основні положення та висновки роботи можуть використовуватися студентами-філологами у процесі підготовки до практичних занять із лексикології, стилістики та синтаксису.

# **РОЗДІЛ 1** **ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ МОВНИХ ЗАСОБІВ ВИРАЖЕННЯ ЕМОЦІЙ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ**

**1.1. Поняття про емоції, емоційність і емотивність**

Ще на початку ХІХ ст. В. фон Гумбольдт наголошував на тому, що мова як продукт активної діяльності людини наскрізь пронизана почуттями, вона не просто засіб спілкування, взаєморозуміння, а справжній світ, який поєднує зовнішню дійсність із внутрішніми інтенціями, внутрішнім світом людини [див.: 6, с. 26]. Проте довгий час лінгвісти не приділяли належної уваги дослідженню мовних одиниць, що позначають і передають внутрішній світ людини.

Мову як світ світів у сучасній лінгвістиці послідовно розглядають у межах антропоцентричної парадигми, яка поєднує явища, що є предметом вивчення різних наук – когнітивної лінгвістики, лінгвокультурології, етнолінгвістики, психолінгвістики та ін. Вербалізація світу емоцій, внутрішнього стану комунікантів відображає склад фреймів концептосфери ЕМОЦІЯ, розташованих на двох полюсах, що репрезентують два світи – світ позитивних і світ негативних емоцій.

На позамовному рівні емоційність визначається через поняття “емоція”, що є своєрідною реакцією людини на окремі фрагменти картини світу й становить “ядро мовної особистості, так само, як рефлексія – ядро її свідомості” [55, с. 63].

К. Ізард зазначає, що емоція виникає лише тоді, коли об’єкт позамовної дійсності вже сприйнятий і оцінений [24, с. 43],вона“виявляється або як сильно мотивоване переживання, або як переживання, яке має безпосередню значущість для суб’єкта” [24, с. 56]. Емоції передають не логічні висновки, а внутрішнє сприйняття об’єкта особою.

Учені-психологи вважають, що емоції відіграють важливу роль у життєдіяльності людини. У зв’язку з цим емоції кваліфікують як “особливий клас суб’єктивних психологічних станів, які відображають у формі безпосередніх переживань, відчуттів приємного або неприємного ставлення людини до світу, людей, процесу й результату своєї практичної діяльності” [49, с. 87].

Емоції фіксуються в пам’яті й відтворюються не довільно, а разом із тими позамовними явищами, які їх спричинили. Емоції пов’язані з мисленням, знанням про світ [6, с. 27]. Зміни переконань і поглядів спричинюють і зміни емоційних станів людини, яких безліч і які здебільшого швидкоплинні. І тільки ті з них, що відзначаються тривалістю й переживаннями частіше, ніж інші, мають вербальне позначення, фіксуються в лексичній системі мови [23, с. 151].

Емоції, які конкретна людина здатна переживати й виявляти, належать до єдиної системи, тому досить легко декодуються іншими людьми, хоч і сприймаються як тимчасовий стан душі особи, який або переростає в почуття, або гасне. Лексична система будь-якої мови не здатна передати абсолютно всю емоційну сферу людини, увесь емоційний спектр [6, с. 27].

Емоції є потужним важелем, що допомагає відкрити завісу над незрозумілим, розширити світогляд, набути нових навичок, умінь, знань. Емоції складають ядро мотиваційної структури людини. Вони впливають на наші думки і вчинки у повсякденному житті. Слова знаходяться в безперервному зв’язку з нашим інтелектуальним і емоційним життям. Логічне значення кожного слова оточене особливою експресивною атмосферою, що коливається залежно від контексту [1, с. 23]. У межах антропоцентричної парадигми сучасного мовознавства в центрі уваги знаходиться людина, якій властиво відчувати та виражати емоції в мовленні, оскільки емоційна сфера особистості є однією з найважливіших у її життєдіяльності.

Емоції пронизують наше життя. Особливо в процесі комунікативної діяльності ми не лише виражаємо свої емоції та відчуття, але й сприймаємо чужі, реагуємо на них. Навіть коли ми на самоті, у нас є потреба у вираженні своїх емоцій та відчуттів (пишемо щоденник, говоримо про себе і так далі). Людська поведінка заснована на емоціях, вони активізують і організовують сприйняття, мислення та прагнення людини [2, с. 44]. Унаслідок невіддільності емоцій від життя людини вчені різних галузей науки, у тому числі психології, філософії і лінгвістики, приділяють особливу увагу дослідженню емоцій.

Емоція як явище людської психіки зазвичай виступає об’єктом психологічних досліджень. Психологією емоцій займалися такі учені, як П. Д. Анохін, В. Вундт, В. Джемс, Е. П. Ільїн, Д. Ізард, С. Л. Рубінштейн, Р. А. Фортунатов та ін. Із їхньої точки зору, емоція є внутрішнім душевним станом (переживання), яке відображає відношення суб'єкта до події, явища і результату діяльності.

За визначенням психологічного словника, “емоція – це особливий клас психічних процесів і станів (людини і тварин), пов’язаних з інстинктами, потребами, мотивами, що відображуються у формі безпосереднього переживання. Емоції служать одним із головних механізмів внутрішньої регуляції психічної діяльності і поведінки, спрямованих на задоволення актуальних потреб” [14, с. 52].

В останні десятиліття емоції стали об’єктом пильного вивчення в лінгвістиці. Дослідники почали приділяти все більше уваги функціонуванню емоцій в мові, їх емотивному значенню, усвідомили важливість емоцій і почуттів, тісний взаємозв'язок між емоціями, думками і мовою. У лінгвістиці емоція розглядається як засіб оцінки внутрішніх потреб живих істот та їх задоволення. Це форма віддзеркалення відношення людини до об’єкта, інформації про внутрішній стан суб'єкта, про його свідомість та психіку [40, с. 21].

Порівняємо поняття “емоція” за різними джерелами:

1. Емоція – це відчуття, душевний рух або переживання, сильне хвилювання, збуджений стан, високий підйом почуттів [48, с. 66].

2. Емоція – це душевне переживання, хвилювання, почуття (часто супроводжуване якими-небудь інстинктивними виразними рухами) [56, с.74].

3. Емоція – це душевне переживання, почуття [46, с. 27].

Усі визначення засвідчують, що емоція розглядається як душевне переживання, хвилювання. У психологічному словнику [14, с. 52] емоцію визначають як почуття, деякі лінгвісти зазначають, що терміни “емоція” та “почуття” є синонімами. Емоції та почуття дійсно близькі як за значенням, так і за змістом. Вони взаємопов’язані: почуття створене на основі різних емоцій і виражене емоціями, а емоції містять почуття.

За Р. Плутчиком, комунікація відбувається за допомогою восьми базових адаптивних реакцій, які є прототипами восьми базових емоцій. Виділяють такі функції емоцій: відображально-оцінна; мотиваційна; сигнальна; прогностична; спонукальна; активаційно-енергетична; комунікативна; маніпулятивна; пізнавальна; оздоровча. З-поміж них виокремлюють дві основні функції емоцій: оцінну та спонукальну [47, с. 6].

Оцінна функція полягає в тому, що в емоціях завжди наявна оцінка.

Мова проникає у внутрішню структуру людських емоцій, лексикалізуючи їх. Отже, різноманітні емоції, виражені словами, зрозумілі всім носіям певної мови тільки тому, що ці емоції – певна форма сприйняття світу.

У лінгвістичних працях побутують різні терміни на позначення галузі науки про емоції: “лінгвістика емоцій”, “емотіологія”, “емоціологія” тощо.

О. Є. Філімонова використовує термін “емоціологія”, трактуючи його як усю сукупність наукових досліджень у різних галузях знань, які певною мірою торкаються вивчення емоцій, сфери почуттів людини [47, с. 7]. Такий підхід, на наш погляд, є надто всеосяжним, бо інтегрує в собі як лінгвістику емоцій, так і їх психологію, філософію, етнологію тощо.

У сучасному мовознавстві значний внесок у вивчення мови емоцій зробив В. І. Шаховський і очолювана ним Волгоградська лінгвістична школа. Він запропонував комунікативний підхід до вивчення проблем емотивності мовних одиниць, передусім лексичного складу мови, а також категоризацію емоцій у лексико-семантичній системі на матеріалі англійської мови [55]. Але оскільки його аналіз був спрямований на вивчення ефективності мовленнєвої комунікації та ролі в ній емотивних одиниць, то це не дозволило глибше вивчити складники емотивності, чинники її утворення під впливом мовних та позамовних явищ [15], хоча останнє твердження видається неоднозначним.

В. І. Шаховський називає емотіологію лаконічно лінгвістикою емоцій, яка сформувалася на стику психології і традиційного мовознавства і перед якою вже в межах системно-структурного мовознавства постало завдання сформувати знання про емотивно-мовний код. Але, на наш погляд, ці два поняття не є тотожними, бо перебувають у родо-видових відношеннях. Емотіологія виступає, з одного боку, міждисциплінарною галуззю науки, яка має за основу ряд концепцій і теорій (філософської, біологічної, когнітивної, психологічної, соціальної, функціональної, інформаційної та ін.), а з іншого – наукою про вербалізацію, вираження і комунікацію емоції [57, с. 22], де останнє стосується саме лінгвістики емоцій. Тоді як лінгвістика емоцій включає різні аспекти: аспект мовних засобів і способів вираження емоційності на різних “рівнях” мови з підаспектами їх форм і змісту, функціонально-семантичний аспект, семасіологічний аспект (семантичні ознаки-сигналізатори емотивності мовної одиниці, їх адгерентність і інгерентність), аспект соціального контексту вираження і контекстуальних закономірностей мовленнєвих реалізацій емоцій, аспект співвідношення емоцій з лінгвістичними категоріями оцінки, експресії, модальності, прагматики тощо [55, с. 47].

Сьогодні вивчення лінгвістики емоцій відбувається в межах різних наукових парадигм: прагматичної і комунікативно-діяльнісної, лінгвокогнітивної, лінгвокультурологічної та ін.

Будучи частиною природного розвитку людської раси, емоції універсальні і впізнавані у всіх культурах. Хоча всі емоції визначаються соціокультурними параметрами, та, крім універсальних емоційних переживань, спостерігаються і специфічні для певної культури емоції. Оскільки емоції є складником культури будь-якого народу, то вони обов’язково концептуалізуются і вербалізуються в його мові.

Лінгвістика емоцій залишила далеко позаду колись актуальні заяви про те, що “емоційної лексики в мові немає” (Є. Галкіна-Федорук), “емоції не входять у структуру мови” (В. Звегінцев) тощо. Тепер безперечними є твердження іншого типу: “у мові все емоційне” (Ш. Баллі), “всі висловлювання емоційні” (В. Гак), “вся лексика мови / мовлення емоційні” (Є. Мягкова та ін.) [див.: 56, с. 14].

Інтенсифікація емотивної виразності досягається засобами різних мовних рівнів, а також використанням різних стилістичних прийомів і фігур. Важливу роль у лінгвостилістичній системі будь-якої мови виконує передусім емоційна лексика, тобто ті прошарки словникового складу, які так чи інакше пов’язані з людськими почуттями. На матеріалі української мови В. Чабаненко виявляє функціонування в ній емоційних слів двох типів: 1) такі, що не мають поняттєвої основи й виражають лише емоції; 2) такі, що виражають водночас і поняття, й емоції [51, с. 10–11].

В. І. Шаховський у праці “Категоризация эмоций в лексико*-*семантической системе языка”[55], детермінуючи емотивність як лексичну категорію, класифікує лексичні емотивні одиниці на такі, що називають, виражають та описують емоції. А власне емотивною можна вважати лише лексику, яка призначена для мовного вираження емоцій. Б. Волек розглядає слова, що виражають емоції, і слова, що їх називають, як різні емотивні знаки, значення яких може конституюватися або за допомогою понять, або прямих емоційних хвилювань [13, с. 16]. Але це, мабуть, не що інше як номінування одного й того самого поняття різними словами. Тому принципову різницю між такими словами дослідники однаково вбачають у наявності або відсутності емотивного компонента в їхній семантиці. Важко не погодитися з його тезою, що ця лексика, утворюючи лексичний фонд емотивних засобів мови, є неоднорідною, і саме в ній здійснюється семантична категоризація емоцій.

Дослідження емотивної лексики засвідчують, що, з одного боку, в українській мові емотивів з негативною оцінною семантикою кількісно більше, ніж емотивів з позитивною оцінкою, але, з іншого боку, вони вживаються у мовленні значно рідше, ніж позитивно оцінні емотивні одиниці. Неоднорідність та різноманітність емотивної лексики наводить на думку про існування емотивної маркованості одиниць фонетичного, морфологічного та синтаксичного рівнів, уможливлюючи висновок про лексичну, а також фонетичну, морфологічну та синтаксичну категорійні ознаки емотивності мовних засобів.

Як відомо, мова виконує ряд функцій, головною з яких є комунікативна. Важливою виступає також емотивна функція, яка виявляється щоразу, коли мовець виражає своє почуття, ставлення до навколишньої дійсності або коли він хоче викликати яку-небудь почуттєву реакцію у свого співбесідника. Місце емотивної функції мови визначається тією роллю, яку відіграють емоції в житті людини. А емоції – це процес ситуативного переживання, процес, що має для людського організму сигнальне і регулювальне значення [14, с. 61]. Емоції – це також детерміновані світоглядом, переконаннями й мораллю психічні стани людини, які виражають її оцінне ставлення до життєвих ситуацій, до своєї й чужої діяльності [29, с. 198–199].

Мета емотивної функції мови – здійснення специфічної форми емоційної комунікації людей. Будь-яка мовна функція має дві сторони: потенційну й результативну [10, с. 195–197]. Відповідно і емотивну функцію можна розуміти, з одного боку, як таку, що реалізовується, тобто як процес, а з іншого – як реалізовану, тобто як результат. У цій площині В. І. Шаховський розрізняє емотивну валентність мовних одиниць, їх емотивну семантику та їх емотивне вживання [57, с. 21]. У свою чергу А. В. Бондарко справедливо зауважує, що “будь-яке значення форми є водночас її функцією (у тому сенсі, що вираження цього значення призначене цій формі), але не будь-яка особлива функція тієї чи тієї форми виступає особливим значенням, оскільки далеко не всі різновиди інтенцій вживання форм можуть розглядатися як їх внутрішні системно значущі ознаки” [10, с. 199]. Відтак, вважаємо, що емотивність є функціонально-мовленнєвою категорією, основною ознакою якої виступає комунікативно-діяльнісна.

Емоційність “пронизує” всю мовну діяльність людини і закріплюється в семантиці слова специфікатором різних емоційних станів людини. Саме тому під час дослідження мови, крім логіко-предметної семантики, важливо враховувати й емотивну. Загалом емотивну семантику слова, як справедливо наголошує В. Шаховський [58, с. 21], можна визначити як опосередковану мовою кореляцію емоційно-соціологізованих уявлень людини з навколишнім світом.

Серед сучасних теоретичних припущень про природу лексичної семантики найбільш плідними для побудови її моделі є такі: по-перше, семантика слова містить макрокомпоненти, компоненти і мікрокомпоненти, взаємодія яких утворює структуру; по-друге, ця структура організована за принципом поля, тобто визнається ядро і периферія як структурні елементи семантики слова; по-третє, будь-яке вживання слова є семним варіюванням його семантики тощо [42, с. 36–40].

При аналізі емотивності як семантичного компонента слова увага фокусується на емотивних семах, які об’єктивно існують у семантичній системі мови, як і інші типи сем. Отже, за концепцією В. І. Шаховського [58, с.22], інтерпретація емотивної семантики в термінах сем вважається методичною категорією, а встановлення семантичного статусу емотивності – онтологічною. Відповідно ці категорії стають основою для лексико-семантичної категоризації емоцій у різних типах семантичних компонентів слова і в лексичних різновидах одиниць мови, які позначають, виражають і описують емоції. Звідси випливає, що емотивні семи виникають на основі певних логічно-предметних оцінних та експресивних компонентів семантики слова, тобто в діахронічному сенсі вони вторинні. Тому сутність емотивних сем полягає в тому, що цей специфічний вид семантичних мікрокомпонентів, зіставних з емоціями мовця і представлених у семантиці слова як єдність семантичної ознаки “емотивність” із семними конкретизаторами (як напр., “кохання”, “презирство”, “приниження” та ін.), список яких не завершений і які варіюють згадану семантичну ознаку в різних словах по-різному [58, с. 23].

Поширеною є думка, яка подається в лінгвістичній літературі, що емотивність виступає “ядром” експресивності тексту. Вона забарвлює предметно-образний та поняттєвий зміст тексту, який когнітивно сприймається адресатом завдяки яскравості, динамічності, гармонійності описів об’єктів, явищ, подій у тексті, розкриттю внутрішніх зв’язків, фокусуванню на найбільш значущих поняттях. Отже, образно-поняттєве джерело експресивності доповнюється емоційним компонентом, що зумовлене об’єктивною психологічною закономірністю. Це означає, що в цілісній психологічній структурі особистості когнітивні, емоційні та вольові процеси не проходять ізольовано, а функціюють разом. Водночас у певних ситуаціях на перший план висуваються ті, які відіграють більшу роль у відображенні дійсності та регуляції поведінки [4, с. 12]. Звідси справедливо можна зробити висновок, що предметно-образний та поняттєвий зміст тексту породжує й емоційний ефект, викликаючи в адресата інтелектуальні та естетичні емоції.

Емотивність нерозривно пов’язана з експресивністю, проте вони не ідентичні. Їх об’єднує належність до емотивної сфери мови, яка протиставляється інтелектуальній (інформаційній, раціональній, логічній) сфері. Під експресивністю розуміється здатність мовних одиниць до посилення впливу в акті комунікації. Поняття експресивності ширше за поняття емоційності, тоді як поняття емотивності змістовніше, оскільки емоційність різноманітна у своїх виявах, а експресивність зводиться в основному до посилення емоцій [50, с. 41–42]. Тому поняття “емотивність” вужче за “експресивність”, але інформативніше.

Емотивність – це іманентно притаманна властивість мови виражати системою своїх засобів емоційність як факт психіки, а також відображені в семантиці мовних одиниць соціальні та індивідуальні емоції. Емотивність реалізується у двох площинах: зміст і вираження, через які маніфестуються емоційні ставлення / стани мовця [55, с. 24].

Експресивність можна визначити як семантичний феномен, який виділяє слово спеціальним набором денотативних і конотативних сем з метою ефективнішого впливу на отримувача завдяки прискореному доведенню до його сприйняття смислу висловлювання, а також для самовираження і вираження свого ставлення до об’єкта мовлення, до суб’єкта і до ситуації спілкування [56, с. 14].

Послуговуючись терміном “експресивність” на позначення психологічно і соціально мотивованої властивості мовного знака, що деавтоматизує його сприйняття, підтримує загострену увагу, активізує мислення людини, викликає напругу почуттів у читача, З. Г. Коцюба також розмежовує поняття емоційного та експресивного в мові [28, с. 10]. Поділяємо думку В. А. Чабаненка, що “експресивним є все, що служить у мові для вираження і збудження емоцій, але не всяка експресивність передбачає емоційну реакцію, тобто експресивність як лінгвостилістична категорія ширша за емоційність” [51, с. 14].

Отже, категорія емоційності та емотивності неодноразово ставали предметом розгляду в мовознавстві. Їх вивчення вирізняється широким спектром підходів, а їх визначення та взаємозв’язок неминуче призводить до розбіжностей у трактуваннях. У руслі комунікативно-прагматичного підходу Я. В. Гнєзділова [17, с. 17] пропонує розглядати цю проблематику на основі виділення, порівняння та розмежування двох типів дискурсу – емоційного й емотивного.

Під емоційним дискурсом розуміємо непідготовлений вид мовленнєвої діяльності, який виникає в результаті спонтанного вияву емоцій в емоційно-детермінованій ситуації. “Емоції, викликані певною ситуацією, через непродумані, спонтанно вибрані експресивні мовні одиниці створюють такий перлокутивний ефект, який призводить до втрати мовцем самоконтролю чи порушення його психічного балансу” [41, с. 177]. Емотивний же дискурс розглядається як різновид публічного мовлення, який є “мотивованою, заздалегідь спланованою експресивною мовленнєвою діяльністю, ретельно продуманою у плані вибору мовних засобів і мовленнєвих стратегій і тактик, які розраховані на емоційний вплив на адресата” [41, с. 177]. Розбіжності емоційного та емотивного дискурсів виявляються на лексичному, синтаксичному й прагматичному рівнях. Емоційному дискурсу властиве вживання нецензурних, лайливих, вульгарних слів, сленгу, жаргонної лексики, тобто лексики зниженого регістру, лексем із суфіксами суб’єктивної оцінки, емоційно-оцінної лексики, вигуків, прокльонів, інтенсифікаторів; стилістичним засобам в емоційному дискурсі відводиться другорядна роль; у структурному плані емоційний дискурс представлений простими, еліптичними реченнями. Емотивному дискурсу притаманне вживання лексичних одиниць пишномовного й книжного характеру, поетизмів, архаїзмів; стилістичні засоби є одними з домінувальних в емотивному дискурсі, спостерігається “ефект нанизування” різних стилістичних прийомів для посилення впливу на слухачів; емотивному дискурсу притаманна структурна розгалуженість речень. Емоційний дискурс є “Его-мотивованим”, характеризується порушенням принципів кооперації і ввічливості, є мінорним, негативно забарвленим [41, с. 178].

У психофізіологічних дослідженнях потреба у висловленні емоцій визнається одним із провідних мотивів комунікації [24, с. 3]. Тому емоційність художнього тексту стає однією із засад його існування, адже кожний художній текст створюється автором заради того, щоб викликати в читача певний емоційний стан, донести до нього власні переживання. Мовна особистість творця тексту емоційно насичує окремі події та явища, що є індивідуально значущими для нього [19, с. 29].

На основі компонентного аналізу тексту С. В. Гладьо визначає емотивність як одну з основних категорій художнього тексту, за допомогою якої відбувається реконструкція вписаної в художній текст програми його інтерпретації в емотивному ракурсі та прогнозується ймовірний емоційний вплив тексту на читача [16, с. 17], що вважаємо чи не головним чинником комунікативного текстотворення. Тому, власне, і побутує думка про актуалізацію емотивності художнього тексту завдяки опредметненню в тексті знань, що є або стають емоціогенними. Реалізація емотивності в художньому тексті здійснюється, головно, через свої показники, ієрархічно організовані текстовими компонентам та пов’язані з експлікацією в тексті емоціогенних знань про мову й у мові (сигнали емотивності), про світ (емотивні ситуації) та про текстову дійсність (емотивні топіки) [16, с. 18].

Важливе місце в системі емотивних мовних засобів художнього тексту посідають лексичні засоби.

Отже, емотивність розглядаємо у вузькому розумінні як лінгвістичну категорію, а в широкому – як комунікативно-прагматичну. Емотивність не ототожнюється з поняттями “експресивність” та “емоційність”, а корелює з ними у площині комунікації. Емотивність реалізовується на різних мовних і мовленнєвих рівнях: лексичному, фонетичному, граматичному (словотвірному морфологічному, синтаксичному), семантичному (денотативному, конотативному), а також текстуальному, що може стати предметом окремих досліджень.

# **1.2.** **Вербальні засоби вираження емоцій**

В останнє десятиліття з боку лінгвістів спостерігається посилена увага до вивчення емоційного стану людини, мовна реалізація якого ще не повністю досліджена як в теорії комунікації, так і в теорії тексту [36, с. 44]. Сьогодні в лінгвістиці актуальним є вивчення тих мовних засобів, за допомогою яких мовець (письменник) виражає своє ставлення до тих чи тих персонажів, передає свої почуття, емоції.

Лінгвістика емоцій розвивається на основі психології та традиційного мовознавства. Своїм корінням лінгвістика емоцій сягає давньої суперечки великої групи лінгвістів про те, чи повинна лінгвістика займатися вивченням емоційних складників. Тривалий час учені розходилися у вирішенні цього питання. Частина з них уважала, що домінантою в мові є когнітивна функція, і тому вони виключали вивчення емоційного компонента з досліджень про мову.

На сучасному етапі лінгвістика емоцій є сферою наукових інтересів відомих вітчизняних і зарубіжних учених-лінгвістів, серед яких: Е. С. Азнаурова, І. В. Арнольд, Н. Д. Арутюнова, О. О. Борисов, О. Б. Галич, Н. П. Киселюк, Н. І. Панасенко, В. І. Шаховський та ін. Вони в межах системно-структурного мовознавства змогли визначити пріоритетний напрям у розвитку антропоцентричної науки другої половини XX ст. [25, с. 5]. На думку С. Кербрат-Ореччіоні [63], місце емоцій у лінгвістиці XX ст. є мінімальним, оскільки проблема вираження емоцій, як зазначала дослідниця, не є основною в лінгвістиці. Дійсно, мова слугує насамперед для передавання актуальної інформації, для раціональної обробки отриманих знань і для їх трансляції наступним поколінням, але всі ці процеси не можуть не супроводжуватися відчуттями, переживаннями, бажаннями мовців, а тому не можуть не враховуватися лінгвістикою.

О. Є. Філімонова [47] зазначала, що емотивність – це потенційна категорія, а саме така, що здатна виявляти те чи те категорійне значення (емотивне) на різних рівнях мовної системи, тобто у статусі різнорівневих одиниць. Зокрема, емотивність має категорійний статус на різних рівнях мовної системи та в мовленні – фонологічному, лексичному, граматичному, на рівні речення і тексту [47, с. 134].

На фонологічному рівні дослідники (М. С. Трубецький [45]) висловлювали припущення про існування зв’язку між входженням певного звука до складу слова та значенням цього слова. Звук може викликати у свідомості мовців певне значення, тобто заміщати собою предмет чи дію, стаючи їхнім символом [26, с. 24–37].

На морфологічному рівні емоції можуть передаватися за допомогою морфем [33, с. 182]. Такі зменшено-пестливі суфікси, як -ок, -ик, -ець (для чоловічого роду), -иц-я, -очк-а, -ечк-а, -ичк-а, -оньк-а (для жіночого роду) мають емотивне забарвлення (хлопчик, донечка, жіночка).

На синтаксичному рівні для вираження емоцій можуть уживатись окличні, питальні, риторичні речення, вставні елементи [33, с. 183]. Чим вищий ступінь емоційного напруження, тим вищий ступінь дезорганізації синтаксичної структури. Перерваність, повтори, незакінченість синтаксичних конструкцій є характерними для високої концентрації емоцій. Графічні засоби та капіталізація теж можуть передавати емоції [33, с. 183].

Що стосується лексичного рівня, то, згідно з підходом до емотивності В. І. Шаховського, існує три групи лексики для мовної репрезентації емоцій, це – специфічна експресивна лексика; лексика, що називає емоції; лексика, що виражає емоції [55, с. 101].

Емоційний фонд української мови дуже багатий і різноманітний, його елементи функціюють на різних рівнях мовної системи. До найпродуктивніших належить лексична емоційність, оскільки основне навантаження вербального вираження почуттєвих інтенцій мовця, пов’язане із суб’єктивним баченням й оцінюванням фрагментів картини світу, виконують лексичні одиниці та їхні лексико-семантичні варіанти [31, с. 160].

Емотивність специфічних експресивних лексичних одиниць – лайливих слів, вульгарних слів, жаргонізмів тощо – є складником їхнього конотативного компонента як носія екстралінгвальної інформації. О. С. Ахманова визначала конотацію як додатковий зміст слова (або виразу), його супровідні семантичні або стилістичні забарвлення, які накладаються на його основне значення, слугують для вираження різноманітних експресивних, емотивних та оцінних обертонів [5, с. 103].

Аналіз емотивних засобів на всіх рівнях мови: фонологічному, лексичному, морфологічному та синтаксичному дає змогу дослідникам зробити висновок, що мова здатна виражати соціальні та індивідуальні емоції, а також емоційні стани та реакції людини. Цю властивість мови, слідом за В. І. Шаховським, прийнято називати емотивністю [39, с. 9–25].

На думку окремих науковців, говорячи про вираження емоцій за допомогою мовних засобів, слід підкреслити, що мова не виражає емоції як такі, вона передає суб’єктивну концептуалізацію емоцій. Емоції та емоційна сфера формують опосередковану реальність, тобто мовну картину світу, яка, у свою чергу, ґрунтується на граматиці, словниковому запасі і навіть ідеології, які й відтворюють цілісну картину, усуваючи розрізненість елементів. Іншими словами, мова відображає світ лише опосередковано, безпосередньо вона відображає нашу концептуалізацію світу [18, с. 35].

Отже, ефективним засобом передавання емоційних переживань у тексті є засоби усіх рівнів мовної системи: фонетичного, морфологічного, синтаксичного, лексичного та стилістичного. Кожний рівень має низку мовних засобів для вербалізації емоцій.

# **РОЗДІЛ 2** **ВЕРБАЛІЗАТОРИ ЕМОЦІЙ У ПОЕЗІЇ ГАННИ ЧУБАЧ ТА ІРИНИ ЖИЛЕНКО**

# **2.1. Лексичні засоби вербалізації емоцій**

До складу емоційно-експресивної лексики належать слова, які вже у своєму значенні містять позитивну чи негативну оцінку і називають відчуття, настрої, процеси (*сум, нудьга, жаль, досада, кохання, ласка, краса* та ін.). Ці слова покликані демонструвати позитивну чи негативну оцінку явищ з погляду мовця, при цьому експресивність таких лексем може виражатися і не тільки внутрішньо, семантично, а й зовнішньо, за допомогою словотворчих засобів (суфіксів чи префіксів) або ж контекстуально [11, с. 69].

Залежно від способу презентації лексемою емотивного смислу розмежовуємо лексичну номінацію первинну (денотативну, або категорійно-емотивну) і вторинну (диференційну). Первинна номінація виявляє наявність емоції і визначає її вид (*страждання*, *гніватися*, *наляканий*, *страшно*). Вторинні засоби номінації проектують емоційний стан за допомогою переносних значень [26, с. 281].

Лексика із загальномовним емоційно-оцінним змістом – це слова, емоційно-експресивний зміст яких є постійною і невід’ємною ознакою за будь-яких ситуативно контекстуальних умов: *Іти крізь втому, світ* ***любити****, / Серед* ***безчесних*** *чесно жити* [52, с. 5]; *Що вкотре долю /* ***Щастя*** *обминає. / Цей час –* ***жорстокий****: він про все забуде, / Здобутки всі поставить вгору дном* [52, с. 10]; *Любов – солома… / Та з її щедрот / Якщо не* ***щастя****, / То безодня* ***болю*** [52, с. 53]; *Від* ***збайдужіння до прозріння*** */ На вже розверненій землі, / Від тих доріг, де чорні тіні / Ховають* ***смутки і жалі*** [54, с. 31]; *Це не просто* ***печаль*** */ А велика****біда*** [53, с. 127]; *Із нами* ***радість****, і* ***печаль****, / І те, чого уже* ***не жаль*** [53, с. 177].

Такі лексеми з інгерентною емотивністю, яка закладена в семантичному ядрі слова, надають емоційно-експресивного забарвлення тексту загалом. Лексеми ***тяжко, підло*** передають емоції жалю, розчарування в рядках: *Я завітала до села, / І стало* ***тяжко****, як ніколи: / На всіх деревах омела / Обсіла* ***підло*** *віти голі* [52, с. 11]; *То не смерть, коли вмреш. / Смерть, як* ***тяжко*** *живеш* [53, с. 160]. Подібне спостерігаємо у поезії ”Ідуть дощі”: *Ідуть дощі на наші душі, / На наші голови – ідуть. / Такі* ***холодні*** *та* ***бездушні****, / Такі* ***важкі, неначе ртуть*** [52, с. 25].

Емоційне напруження, передавання емоцій жаху, болю, страждання відбувається через лексеми ***голодний, дикий, вдови***: *Сорок шостий* ***голодний*** *аж* ***дикий****. / Носять* ***вдовам*** *трикутні листи* [52, с. 10]; *Сорок шостий –* ***холодний****, / Сорок сьомий –* ***голодний*** [53, с. 127]. Емоцію гніву передано в рядках: *Дими гірчать за Києвом щоночі: Горять торфи –* ***розгнівалась*** *земля* [52, с. 21]. Насичена емоціями поезія “Примирливі дощі”: *Встелила осінь жовті килими – / По них так легко дощику ходити. / І я* ***умилась тихими слізьми****, / А* ***слів гірких****– не буду говорити. / Забуду всіх, кого іще* ***люблю****. / Навіщо* ***болем*** *спогади торкати, / Коли душа, як скрипка, від* ***жалю*** */ втомилася веселої співати* [52, с. 28]. Вирази *умилась тихими слізьми, слів гірких, болем спогади торкати* передають емоції болю, страждання, зневіри. Емоції ніжності, суму, жалю, печалі простежуються в рядках: *Співала Валя Купріна. / А пісня –* ***ніжна*** *і* ***сумна****. / І завмирала в серці кров. / Бо то була – моя* ***любов****. / На звук метелик прилетів / І на рояль легенько сів. / І проганяти було* ***жаль****. / Бо то була – її* ***печаль***[52, с. 57]. Лексема *біда* виражає сум, тугу ліричної героїні за молодістю: *Та от прийшла* ***біда****: І я уже – не молода* [52, с. 78]; *Де* ***біда*** *ходила, там одні могили* [53, с. 177]. Подібне спостерігаємо у рядках: *Я старість свою* ***не люблю****. / Та, Боже мій, як її* ***жаль*** [21, с. 30]. Емоції байдужості, зневіри, стомленості виражено в рядках: *Усе* ***збайдужіло*** *мені. / І од людей така* ***втома*** [21, с. 8].

Високий ступінь напруги, інтенсивності емоційного хвилювання ліричної героїні, емоції болю, суму в аналізованій поезії передається за допомогою слів ***біль, сум*** і похідних від слів ***боляче, боліти, сумно, сумувати***: *Які рятують ніжну душу / Тоді, як* ***біль*** *за горло душить* [52, с. 5]; *Хай наші* ***болі*** *їх не потривожать, / Чужа брехня в чужинах пропаде* [52, с. 10]; Та *вітер не віє, / А* ***сумно*** *зітхає* [52, с. 13]; *І запитали: “Чом* ***сумна****?” / Про* ***сум*** *питав мене коханий / І теплий вітер за селом* [52, с. 18]; ***Сумна*** *троянда зав’язала очі – / Вона, мабуть, не в пору зацвіла* [52, с. 21]; *Бо* ***не сумно****, а* ***боляче*** *й* ***тяжко*** */ Проводжати згуртований клин* [52, с. 61]; ***Болить*** *метелик над городом, / над соняхом без голови. / І ллється,* ***ллється кров*** *Господня / на* ***біль*** *трави* [21, с. 72]; ***Біль розлуки*** *повертала. / Загубило серце* ***радість*** [53, с. 95]; *Мій задавлений* ***біль****, / Як гірка в морі сіль* [53, с. 134]; *І не бачить ніхто, / Скільки* ***туги*** *в очах, / Стільки* ***болю*** */ В жіночому серці* [53, с. 131]; ***Сумні*** *думки лишають сну* [53, с. 160]; *Словом* ***сумую****, словом молюся, / Словом про вічне думати вчуся* [53, с. 192]. За допомогою таких емотивних експресем письменниці зображують внутрішній світ ліричної героїні, її світогляд, емоційний стан.

В аналізованих поезіях актуалізаторами емоційного стану виступають слова ***радість, щастя*** і похідні від них *щаслива, радіти*, що передають емоції радості, спокою, задоволення: *Я ж у ньому* ***щаслива*** *була. / Бо хіба це не* ***радість****– блукати / І любити обіймами ліс?* [52, с. 14]; *Ще хтось від когось* ***щастя*** *хоче, / А я –* ***щаслива*** *з усіма* [52, с. 10]; *У дитинстві ми всі / По холодній росі / Босоного й* ***щасливо****, / Як гуси, бродили* [52, с. 26]; *Я колись жила у казці. / І щодня до мене в гості / Муза світла, Муза* ***щастя*** */ заявлялася о шостій* [21, с. 68]; *А усмішка сяє –* ***щаслива****, / От я: вам дарую веселі пісні* [53, с. 31]; *Я так стрічала* ***радісно*** *любов, / Що забувала голубів поїти* [53, с. 73].

Вербалізаторами емоційного стану страху в аналізованій поезії виступають лексеми ***страх, горе, біда***: *І відступає вічний* ***страх****, / Що* ***горе*** *трапиться з тобою* [52, с. 20]; ***Боюсь*** *потрапить, на* ***біду****, / у ще минуліше минуле* [21, с. 28]; *Стільки в мені* ***туги****, /* ***Горя*** *та* ***біди****!* [53, с. 80]. Лексеми ***біда, могилка*** викликають у читача емоції жалю, болю, страждання: *Хоч тільки й маю, що* ***біду*** */ на схилену голівку срібну. / А ще – оту* ***могилку*** *скраю, / яка мовчить, завжди мовчить* [21, с. 48].

Через лексеми, що належать до антагоністичних лексико-семантичних груп “позитивне” – “негативне”, письменниці поглиблюють образність поетичних рядків, викликають у читача різні емоційні стани, переживання такі, як любов, радість, повагу, захоплення, горе, гнів, страх та інші: *Що навіть* ***прощання гірке*** */ Забуло про* ***втрати і горе****. / І все-таки, зимонько, все ж / Краса твоя біла –* ***жорстока****: / Нестерпно морозом печеш / В ту мить, як* ***милується*** *око* [52, с. 72]; *Нехай мені доля вготовила* ***муки****: / Не камінь на плечі, а цілий обвал, / Я буду до* ***щастя*** *простягувать руки, / Я буду молитись на свій ідеал* [52, с. 83]; ***Сумно*** *чи* ***гірко*** *– / Очі* ***веселі*** [52, с. 102]; *День мій, світлий і тихий – / без* ***плачу*** *і без* ***сміху*** [21, с. 7]; *І* ***смерть*** *грядками бродить. / Ні* ***журбі****, ні* ***радості****не йму* [21, с. 58]; *Високий соняшник цвіте /* ***На радість*** *людям і землі. / Високий соняшник цвіте, / А нижнє листя уже в’яне. / Немов нагадує про те, / Що скоро****радості не*** *стане* [54, с. 83]; *Це накликає /* ***радість*** *і* ***журбу*** [53, с. 45]; *Пісні лебедині, / Наспівані нині, / І трохи* ***веселі****, І трохи* ***сумні*** [53, с. 148].

Емоційної виразності письменниці досягають, використовуючи слова, у значенні яких є оцінний компонент. Залежно від контексту такі лексеми передають позитивні чи негативні емоції. Часто це слова на позначення осіб за рисами вдачі, вчинками: *Що світ –* ***пройдисвіт****, / А не рідний брат* [52, с. 8], *Ми старечі, в літах, нам навряд чи літать. / Але серце усе ще* ***дурноголове*** [20, с. 244]; *“Мовчи,* ***дурне****, – скажу я, – годі!”* [20, с. 267]; *– Ото* ***дурні****! Ото* ***дурні****! / Отак їм всім і треба!* [20, с. 11].

Митчині використовують емоційно забарвлені дієслова, що передають, зокрема, негативні емоції (страждання, гнів, сум, страх, жах, злість, зневагу, відчай): *І ледве розрізняєш ти / комах, що ревно* ***вихваляють****. / І милостиво з висоти киваєш і благословляєш. / І раптом… серце* ***заскавчить од жаху*** [20, с. 246]; ***Кричить****, аж* ***болем затіка*** [20, с. 367]; *І* ***реготала****, і* ***дуріла****. / “Не на добро це! – казали люди. – / Добра не буде з такого гуду”. /* ***Співала*** *дівка,* ***немов сказилась****, На* ***злість*** *Роману і Марусині* [20, с. 267]; *Доня* ***журиться, сумує*** */ В хату квіти принесла* [52, с. 24]; ***Страждає****, але* ***не приймає*** */ Ні слів, ні обіцянок* [53, с. 108].

Досить поширеними в аналізованій поезії є групи слів, що постають емоційними синонімами до стилістично нейтральних:

* слова на позначення частин людського організму: *І аж в захмар’ї височить /* ***дурна довбешка*** *у короні* [20, с. 246]; *А в місті – година пік. / В тролейбусах – напхом – злостивих* ***пик*** [20, с. 392];
* слова на позначення особи жіночої статі: ***Волає*** *: “Брешете,* ***баби****! / І ти, й твоя* ***нещира*** *Муза”* [20, с. 367]; *Гадала* ***дівка****, що якось буде. / Її вкохає, а ту – забуде* [20, с. 185]; *– Моя* ***кохана****, не дивись туди! / Там – вічність…* [20, с. 109]; – *Правда твоя, моя* ***мила****. Усяк би питався* [20, с. 183]; *– Вибачай, моя* ***мила*** [53, с. 58];
* слова на позначення різноманітних дій: *О Боже, як він* ***реготав****, той Хам! До гикавки, до сліз* [20, с. 390]; *І знову народ у “пориві єдинім” /* ***волає*** *в єдиний роззявлений рот* [20, с. 17]; *Я люблю – коли сонце* ***регоче*** [53, с. 172].

Емоційно-експресивна лексика негативної семантики (лайливі слова і

слова для вираження зневаги, іронії) в аналізованій поезії передає почуття зневаги, презирства, відрази: *Вигнана, зовсім як Єва з раю, /* ***сука*** *з величезним животом* [20, с. 154]; ***Ненавиджу****. Вже думав пустить за вогнем / все це* ***чортове сім’я****. З собою* [20, с. 342]; *Хоч правди в романі – ні / Та* ***дідько*** *ту правду бери!* [20, с. 372]; *– Ти б скромнішою здавалась! / – А навіщо? А на* ***дідька****?* [53, с. 114].

Засобами вираження емоційної оцінки в аналізованих поезіях постають також урочисті слова, що походять із церковнослов’янської мови: *Час опадає за* ***Божим законом*** */ світлом зірковим сяючих істин* [20, с. 22]; *Час мене помучив, потривожив / та і відпустив –* ***на милість Божу*** [20, с. 27]; ***Бог*** *один прощає непростимий гріх* [53, с. 189].

Усі зовнішні вияви емоцій за І. Я. Костем [27, с. 347] поділяємо на п’ять груп:

1) просодичні (звукові, сприймаються органами слуху): манера мовлення, крик, шепіт, мовчання, сміх, стогін, зойк, плач, бурмотіння, спів: *Коли ж душа твоя на* ***плач*** *зірветься, / перехопи її, заколиши / японською поезією, Бахом, / дитячим* ***сміхом****, гілкою бузку* [20, с. 77]; *Щось там дощ* ***шепотів****, / щось там грім* ***буркотів*** [20, с. 88]; ***Плаче*** *небо і* ***стогне*** *земля* [53, с. 14];

2) мімічні: *Вгризеться межи плечі звір самоти / і* ***очі розчиняться в страх*** [20, с. 46]; *Я* ***усміхнулась.*** *Стало накрапать* [20, с. 11], ***У повіках солодкий щем*** [20, с. 27]; *Погляньте, світиться* ***любов’ю*** */ Моє* ***усміхнене*** *лице* [52, с. 20]; ***Печально посміхнеться****. Скаже: “Знову…” / І більш ні слова*[20, с. 279]; *Лягли тіні / На вуста* ***печальні*** [53, с. 96]; *І* ***добрі очі – повні сліз*** [53, с. 150];

3) мануальні (рухи рук): *І* ***гладила*** *їх прощально /* ***рука*** *моя, розміром з ластів’я, / що в’янула* [20, с. 13]; *Хай Бог на серце* ***руку покладе*** [20, с. 84]; *Отим убогим пізнім щастям, / яке минаючи село, /* ***всміхнулось*** *Катрі, Ганні, Насті / й* ***руками сумно розвело*** [53, с. 282];

4) вегетативні: зміни в діяльності внутрішніх органів і судин, секреції залоз, роботі серця, які не підпорядковані свідомості та волі людини*: І вперше* ***усміх серцем перебіг*** [20, с. 81]; *Нині я озирнулась на себе – /* ***серце жалістю облилось*** [20, с. 83]; ***На душу злягли холоди*** [20, с. 30]; ***У серці біль****, мов свічечка розквітла, / цвіте собі, а ніч мина. / І я – не я, а тільки коло світла / навколо* ***болю****. І його луна* [21, с. 16]; *Ніжне* ***серце так часто болить****, / Бо не може ніяк зрозуміти: / Нащо люди уміють любить?* [53, с. 175];

5) рухові: рух тіла та його частин, характер руху, постава: ***Печальний*** *пан* ***сидів*** *у “мерседесі”, /* ***не зводячи сумної голови*** [20, с. 431]; ***Сонях голову гордо задер*** [53, с. 89].

Отже, у поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко широко представлена емоційно-експресивна лексики, яка є засобом вираження позитивних та негативних емоцій ліричної героїні. Серед цієї лексики поширеними є слова із загальномовним емоційно-оцінним змістом і слова з функційним емоційно-оцінним змістом (слова у переносному значенні). Слова обох груп виражають як позитивні, так і негативні емоції.

# **2.2. Лексико-стилістичні засоби вираження емоцій у поезії**

# **2.2.1. Метафора як засіб вербалізації емоцій**

Метафора – вид тропів, побудованих на основі вживання слів та виразів у переносному значенні. Це найуживаніший, універсальний троп [33, с. 183].

У широкому розумінні метафорою називають будь-яке вживання слів у переносному значенні [37, с. 6]. Вона, вихоплюючи і синтезуючи за асоціаціями певні ознаки, переводить світ предметів з усталеної таксономії на вищий щабель пізнання – у світ смислів. Фактично метафора є компресованою, згорненою одиницею тексту і кожна метафора кількісно і якісно інформативніша, ніж не метафора [34, с. 329].

Метафора є джерелом виникнення нових значень. У метафорі відображається здатність людини вловлювати схожість і подібність між різними індивідами, класами об’єктів, а потім за цією схожістю переносити назви справжнього носія чи функції на характеризовану особу або предмет. У такий спосіб метафора ніби руйнує одні логічні межі назви, щоб над ними звести інші [34, с. 106].

Семантична структура метафори завжди складна, тому що вона асоціює щонайменше два об’єкти – основний (референт) і допоміжний (корелят). У метафорі актуалізуються не всі семи, тому залишається можливість різного сприймання й тлумачення, і саме цим метафора цікава й цінна в художній мові [24, с. 330].

Конкретизована колористичним епітетом метафора ***синій обрій зажуривсь*** передає емоції суму, жалю. Далі в цьому ж творі використано метафору ***шлях життя похиливсь***: *Не дорікайте, бо нема провини, / Що* ***синій******обрій*** *зранку* ***зажуривсь****. / Нема вини і в мого покоління, / Що* ***шлях******життя*** *не в той бік* ***похиливсь****…*[52, с. 10]. За допомогою такого прийому авторка надає емоційного забарвлення твору, створює атмосферу суму. У наступних рядках також вжито метафору ***батечко-Дніпро*** для характеристики річки, надання їй уособлення, персоніфікації, передавання емоцій поваги, спокою: *Прошу укотре* ***батечка****-****Дніпра****: / Хоч ти, могутній, розкажи онукам*…[52, с. 10]. У поезії “Омела” за допомогою метафори оживають образи: ***Не******усміхнувся*** *сонцем* ***день****, / Теплом і вітер не повіяв. / Ворона каркнула лишень / На омелову безнадію*[52, с. 11]. Метафора ***не* *усміхнувся* *день*** переносить читача у внутрішній світ ліричного героя, передаючи його настрій, емоцію туги, печалі. Так само за допомогою метафори оживають образи в поезії “Саме там”: *Хоч грибів там нема – позбирали, / Та зозуля так гарно кує… /* ***Сосни******радо*** *мене* ***привітали*** *– /* ***Зашуміли в сирітство моє*** [52, с. 14]. Метафора ***сосни* *привітали*,** поєднавшись з метафорою ***зашуміли* *в сирітство***вдало переплітає почуття радості з почуттям туги та суму, які вдалося пережити ліричній героїні. У поезії “Ріка” за допомогою метафори ***народна мудрість вчить*** світ предметів перетворюється у світ смислів, підсилюється емоційна напруга: *Не всіх* ***народна мудрість вчить****: /* ***Ріка*** *завжди* ***мовчить*** *під льодом / (Навіть тоді, як лід тріщить)…* [52, с. 15]. Поряд уживається ще одна метафора ***ріка* *мовчить***. Такий художній образ спонукає читача до виявлення емоцій. Як засіб характеристики предмета в поезії “Але вийшло” вжито метафору ***тіні* *втомились* *іти***, яка передає емоцію розпачу: *А за нами чужими* *шляхами /* ***Наші тіні втомились іти*** [52, с. 16]. Далі читач переживає емоції суму, розчарування, презирства через метафору ***іржа доїдає***: *Ні колгоспу, ні доброго пана. / Трактори –* ***доїдає іржа…*** *На якого турецького хана / Нам потрібна* ***країна******чужа****!?* [52, с. 16]. Вислів ***чужа* *країна*** також є метафорою, яка характеризує описуване авторкою сьогодення, передає емоції жалю, розчарування та обурення. У рядках: *Аж нема ні врожаю, ні слави - / Полини торжествують в полях. / По* ***засмучених селах*** *Держави /* ***Безнадійно тиняється страх***[52, с. 16] наявні метафори ***засмучені* *села*** і ***страх* *тиняється***, які передають емоцію смутку, жалю, страху та безвиході. У поезії “Житні гори” авторка вживає стерту метафору ***гори* *стоять***, передаючи емоцію суму: *Ці три* ***гори******стоять****, як сестри. / В усіх історія – одна. / Вони з глибин віків* ***воскресли*** */І* ***запитали*** *“Чом* ***сумна****?”*[52, с. 18]. За допомогою антропоморфної метафори ***гори* *воскресли*** та ***запитали*** ***“Чом сумна?”*** авторка передає душевний стан і настрій ліричної героїні, емоції суму, розчарування, розгубленості. У рядках: *Щоб ми гордилися колись, / Щоб* ***любувались*** *в небі* ***зорі****, / Щоби* ***земля*** *в житах –* ***цвіла****, / Щоб ці величні Житні Гори / Та стали назвою села*[52, с. 18] метафори ***зорі* *любувались*** та ***земля* *цвіла*** налаштовують на позитивну емоцію. Завдяки таким художнім засобам репрезентується емоція радості. Майже в кожному творі Ганни Чубач трапляються слова з переносним значенням. Містку метафору маємо і в поезії “Мудрість вечорова”: *Погляньте,* ***світиться******любов’ю*** */ Моє* ***усміхнене******лице****! / І подумки я тихо мовлю: / Спасибі, доле, хоч за це!* [52, с. 20]. Метафора ***лице*** ***світиться* *любов’ю*** передає емоцію щастя. У поезії “В Безрадичах” Г. Чубач передає емоції гніву, обурення, жалю через метафоричні сполуки: ***Дими******гірчать*** *за Києвом щоночі: / Горять торфи –* ***розгнівалась******земля****. /* ***Сумна******троянда******зав’язала******очі*** *– / вона, мабуть, не в пору зацвіла* [52, с. 21]. Тут ужиті метафори ***дими* *гірчать***, ***розгнівалась* *земля*, *зав’язала* *очі***. Завдяки такому поєднанню відбувається емоційне нагнітання, яке продовжується в наступних рядках: ***В зелених трав поламані******колінця*** *– / Їм не втекти у затінок ліщин. / І* ***стогне******Стугна****: “Люди, схаменіться! /* ***Карати******сонце******має******сто******причин****!”* [52, с. 21]. ***Поламані колінця в трав, покарання сонця, стогнання ріки****­* – усе це дуже яскраві метафори, які підкреслюють смуток, журбу, сум і відчай ліричного героя. Особливе бачення картини світу письменниця передає за допомогою широкого спектра метафор. У поезії “Чую, знаю, вірю” використано декілька метафор, які відтворюють два протилежні полюси емоцій: *Схиливши в задумі чоло, / Я знову надіюсь на голос. / І чую:* ***ридає******стебло****, / В якого підрізали колос. / Забувши про* ***вічну******печаль****, / До щастя простягую руки. / І знаю:* ***просвітлену******даль*** */ Цей* ***світ******приберіг******для******розлуки***[52, с. 67]. Метафоричне ***ридання* *стебла*** переплітається зі ***світом***, який ***приберіг* *просвітлену* *даль***.За допомогоютаких метафор читачеві передається відчуття ліричного героя, його зажура й смуток, зневіра у світлому майбутньому та очікування гіркої розлуки. Через метафори розкривається емоційність поезії “Думки у церкві”: *Свічка горить, а не тліє – /* ***Віск******аж******до******неба пахтить****. / Як же я, Боже, зумію / Словом гріхи замолить? /* ***Ангели*** *в небі* ***співають*** *– /* ***Плаче стражденна душа****. / В кого, мій Боже, спитаю – / Нащо у світ цей прийшла? /* ***Осінь*** *вже* ***трави******морозить****. / Листя пожовкле летить. / Дай мені милості, Боже: / Вік свій достойно дожить. / Довго молитву шептала – / Тінь відганяла з лиця: / Долі легкої не мала – / Дай хоч легкого кінця!*[52, с. 68]. Твір починається метафорою ***віск пахтить до неба***, передаючи атмосферу церкви, аромати й ***спів* *ангелів***. За допомогою метафори ***плаче стражденна душа*** авторка передає страждання й каяття ліричної героїні. За допомогою метафори ***прийшла* *в цей світ*** авторка роздумує над тим, для чого людина народжується, ставить собі запитання. Метафора ***осінь* *морозить*** допомагає читачеві відчути цю пору року, коли земля вже стає холодною. Осінь асоціюється з прожитими роками. Відчуття людиною старості передає фраза ліричної героїні ***дожити свій вік***, акцентуючи на тлінності буття, а метафора ***відганяла тінь з лиця*** символізує емоцію суму ліричної героїні, усвідомлення нею своєї грішності. У поєднанні ці метафори передають емоційний стан ліричної героїні, її настрій та атмосферу навкруги. В останніх рядках твору лірична героїня звертається до Бога. Метафору ***легкий* *кінець*** можна розуміти по-різному. Закладений контекст у цей вислів кожен читач розуміє, спираючись на власне світовідчуття. Це може бути легка смерть або щаслива старість. Отже, такі метафори змушують читача замислитись над життям, його сенсом. Поезія “Дощі ностальгічні” пронизаний емоцією смутку, що передається за допомогою метафор: *У далеких Афінах дощі / З ночі в ніч не натомляться лити. / І* ***стікають******вони по душі,*** */ І не знаю, як їх зупинити. / Кажуть,* ***час******переломлює******все****. / А у мене із часом – незгоди: / Як не* ***горе*** *якесь принесе, / То* ***дощами афінськими зводить***[52, с. 70]. Метафори ***дощі не натомляться* *лити*** та ***дощі* *стікають* *по душі*** занурюють читача в атмосферу суму, уособлюючи сльози ліричної героїні. Метафорою ***час переломлює все*** поетеса показує, що життя все розставить по своїх місцях, авторка нарікає на життя, яке приносить їй горе. І завершує поезію метафора ***час* *дощами* *афінськими* *зводить***. У цих рядках читач відчуває емоцію смутку, плач ліричної героїні, розділяючи її сум та тугу. Цікаву метафору, на наш погляд, авторка вживає у поезії “З дозволу Бога”: *Три пучки докупи – / Несу до чола. / Щоб кожна молитва / Побожна була. / Три пучки докупи – / Несу на папір. / Щоб думка для пісні, / Як небо для зір* [52, с. 87]. Метафора ***три* *пучки* *докупи*** ототожнює три складені пальці, якими хрестяться, звертаючись до Бога. Лірична героїня ***несе пучки на папір,*** тобто перехрещує аркуш паперу, на якому збирається писати текст майбутньої пісні. Таке метафоричне зображення подій надає легкості твору, певного сакрального змісту, даючи змогу читачеві зазирнути у внутрішній світ письменниці, відчути емоцію спокою, натхнення, умиротворення. У поезії “Найрідніші голоси” лірична героїня говорить про старі бабусині руки, описуючи їх вузлуватими:“*Дозвольте вас, бабусю, / Як є, намалювати. / У вас красиві очі / і* ***руки вузлуваті***!” [52, с. 90]. Таке вживання метафори дозволяє уникнути негативного тла в тексті, замінивши метафорою слова покручені, грубі, адже у творі переважають емоції ніжності. Яскравості та емоційного піднесення тексту надають метафори в поезії “І тільки осінь”: *Такі* ***відверті****,* ***горем******терті****, / Цілуєм в губи* ***квіти****. / В* ***житті******полиннім*** *ні хвилини / Не вмієм розлюбити*[52, с. 59]. Метафора ***горем* *терті*** ***квіти*** передає емоцію глибокого смутку, пов’язану з відчуттям втрати. Так само як метафора ***полинне життя*** змушує читача відчувати гіркоту та біль. Поряд із цим авторка вживає метафору ***цілуєм в губи квіти***, що надає зворотного емоційного піднесення твору, протиставляючи смутку емоцію ніжності. Подібне спостерігаємо в поезії “Рабів покірних матері не треба!” з поеми “Спіймана світом”: ***Рабів******покірних*** *матері не треба! / Дай, Боже, вижить, щоб уперто жить. / Бо* ***чорна хмара залягла в півнеба****. / І котрий рік* ***затьмарює******блакить***[52, с. 136]. Метафорою ***покірні* *раби*** авторка досягає конфлікту у творі, засвідчуючи народження емоції провини, суму і продовжуючи метафорою ***уперто жить****.* Таке о бразне зображення негативних емоцій стимулює активність ліричного героя, спрямовуючи його на подолання життєвих перешкод, а разом з ліричним героєм ці емоції проживає й читач. Цікава й неоднозначна метафора ***чорна хмара залягла в півнеба*** наштовхує читача на тривогу, при цьому кожен читач інтерпретує таку метафору згідно зі своїм світобаченням, світовідчуттям, так само як і продовження метафори – ***затьмарює блакить****.*

У рядках *“У серці* ***біль****, мов* ***свічечка розквітла****, /* ***цвіте*** *собі, а ніч собі мина. / І я – не я, а тільки коло світла / навколо болю. І його луна”* [21, с. 16] образні метафори допомагають авторці передати мінливість життя і людини, внутрішній біль, страждання. Тендітність людської матерії, її крихкість у зіставленні з душею, швидкоплинність людського життя передано через метафори: *Навіщо, Боже,* ***зірвана тобою*** */ із вічного, блакитного стебла, /* ***перецвітаю вік*** *в полоні скла / і дім земний* ***освітлюю любов’ю****? /* ***Я в’яну, в’яну****… Як голівку п’яну, /* ***схиляю квіт*** *все ближче до землі / А там… лиш* ***кім’ях пустки*** *окаянний /* ***болить*** *на одинокому стеблі* [21, с. 20]. Подібне зображено в рядках: ***Не іде годинник****, а* ***біжить****. / Мов із гірки стрімголов* ***збігає****. Я за ним, хапливим, не встигаю. / Та й нема куди мені спішить* [21, с. 27]. Людське життя – лише спалах у плинності буття, саме на цьому акцентують увагу в поезії “А сад іще не цвів…” метафори *згубився день*,  *ніч співала колискову*: *Ще й не розвиднилось, коли я вийшла в сад. / На мить одну. Та коли йшла назад – /* ***згубився день****, мов золота підкова. / А в домі* ***ніч співала колискову***[21, с. 39]. Метафору ***згубився день*** увиразнює порівняння ***мов золота підкова***, що вказує на цінність, яку дуже легко втратити. Метафору ***світала синню очей*** використано для гіперболізації зображеного. Незважаючи на те, що переважають сумні мотиви печалі, кінця, показано, що є той слід, який лірична героїня залишить у цьому світі: *Ще й не жила. Лише* ***світала синню*** */* ***очей*** *в саду, який іще не цвів. / А повернулась з донькою і сином, / і з кошиками, повними плодів* [21, с. 39]. Сумні вірша, емоції безсилля, смутку, жалості передають конкретизовані колористичними епітетами метафори ***білий світ потоплено, надходить час великого мовчання, життя пряде тоненьку пряжу***: *Ще ні сказать не встигла, ні спитать: / чом* ***білий світ потоплено*** *в печалі? / А вже поклавши палець на вуста /* ***надходить час великого мовчання****. / Чому, навіщо – хто мені розкаже, / моє* ***життя пряде тоненьку пряжу****, / невідворотно на тонке пряде? / І вже* ***прощається****, і вже* ***іде****…* [21, с. 39]. За допомогою влучної метафори І. Жиленко вдалося передати емоцію спокою, душевної рівноваги в рядках: *То був липневий дощ.* ***Прийшов****, / і* ***став*** *на ганок* ***дощик****. / І з ним, заслухавшись пташок, /* ***ми******постояли*** *трошки. / І зрозуміла я тоді, / що все в нас буде добре. / І, втішена, пішла у дім, / а* ***дощик*** *–* ***у картоплю*** [21, с. 23]. Стани природи поетеса влучно порівнює з етапом свого життя – старістю, яку вона не любить, але жаліє: *Осінні* ***зійшли холоди****. /* ***Життя замерза****, мов ставок. / Все менше живої води. / О Боже, лиши хоч ковток. / На душу* ***злягли холоди*** [21, с. 30]. Поезія “Під вікном на дзиглику сиджу” змушує читача замислитися над тим, що для нього щастя і чи існує воно як таке взагалі. Лірична героїня дає нам зрозуміти, що найголовніше в житті бути щасливим, але в поняття щастя ми всі вкладаємо різний зміст: ***Каже щастя****: – То даремна праця. / Не така вже з мене пишна цяця. / Це ж тобі я –* ***щастя золоте****. / А для злодіїв – ні се, ні те. / Непотрібне, як реп’ях собаці* [21, с. 31]. У поезії “Художник” метафори *день – кретин, ніч – убивця* увиразнюють вірш, роблять рядки глибокими за суттю, передають внутрішні переживання ліричної героїні: *Що вдієш, коли* ***день – кретин****, / а* ***ніч – убивця****? /* ***Життя летить порожняком****, / щоб в порожнечу загриміти* [21, с. 38]. Метафора ***життя летить порожняком*** вербалізує емоції суму та тривоги. У наступних рядках також вжито конкретизовану епітетом метафору ***безцільність скажена, що хитро зорями морга*** для характеристики людської буденності, надання їй глибокого філософського змісту: *Бо в тій* ***безцільності скаженій****, /* ***що хитро зорями морга****, / там, друже, як в твоїй кишені – ані фіга…* [21, с. 38]. Глибоким філософським підтекстом наділені й наступні рядки поезії: *Невинну плоть твоїх картин* / ***зґвалтує поглядом кретин***. *А ти –* ***дорогою агоній, в огні повільнім****,* ***самогоннім*** *– / підеш, куди* ***покличе гріх****, / де – без суда – приймають всіх!* [21, с. 38]. Авторка доносить до читача біль та розпач митця, якого не прийняла та не зрозуміла сіра маса. Метафора ***зґвалтує поглядом кретин*** показує, що не всім дано зануритися в глибокий зміст творіння та осягнути його. Поезія “Нема куди старенькій поспішать” наповнена сумними мотивами покинутості, але також ми бачимо, що лірична героїня сприймає самотність як спокій, затишок, умиротворення: *А* ***літній день виходить з берегів*** */ і* ***розливається*** *на цілу вічність. / У ньому* ***всесвіт серця розквіта*** */ на радість Богу і земному слову. / І* ***не печаллю******диха самота****, / а спокоєм і вічною любов’ю* [21, с. 40]. Подібне простежуємо в рядках: *Всі забули про мене. /* ***Спить*** *в буфеті* ***горілка****. /* ***Спить валіза*** *смиренно – / бо яка там мандрівка?! / І ніхто не напише. / І ніхто не подзвонить. /* ***Зачарована тиша****. /* ***Заговорена зона***[21, с. 69]. Емоцію суму передано в поезії “Хатка”: *Люди згубили хатку, /* ***бідну сирітку-хатку****. /* ***Притислась вона*** *до схилу / гори і* ***вросла****, як в могилу. / Тихенько* ***вмирала хатка*** [21, с. 45]. Ознаки покинутого дитяти втілено в уособленні ***хатки-сирітки***. У поезії переважають сумні мотиви печалі, покинутості, відчаю: *І як же зраділа хатка! / Зігрілась, помолоділа* [21, с. 45]. Символічного значення поетеса надає хаті. Для неї вона часто виступає як друг, певний охоронець її життя, хранитель таємниць: *А* ***дім, затискаючи рану плющем****, / щодня і щоночі* ***стоїть*** *за плечем. /* ***Сторожить*** *безодню: – Гляди, не впади. / І ніжно* ***відводить*** *од краю – туди, / де крісла мого нестаріючий трон* [21, с. 86]. Образна метафорика допомагає І. Жиленко передати почуття страху перед самотністю, жаху втрати близької людини у рядках: *Ще можна по* ***білому світу*** *іти, / допоки* ***несемо*** *удвох / усю* ***непосильну вагу самоти****, / яку нам призначив Бог* [21, с. 46]. Авторка своєрідно сприймає зимову пору, коли лірична героїня ототожнює свій стан зі станом природи: ***Перший сніг*** *на трави* ***ліг****. / А вони ж іще живі. / Боже-Боже, як ти міг? /* ***Плаче коник*** *у траві. / І* ***цвітіння днів моїх****, / ще* ***живих*** *– засипав сніг* [21, с. 49]. Конкретизована епітетами метафора ***перший сніг ліг*** у цьому контексті асоціюється з регресом, кінцем життя. Персоніфікація, передана виразом ***плаче коник,*** проводить паралель між комахою, життя якої зупиняється, та ліричною героїнею, яка не може змиритися зі своєю старістю. Медитативне самоусвідомлення відтворюється в контексті поезії “Померли всі слова”, який є суцільною метафорою, що наповнена почуттями смутку, журби, печалі, самотності та непотрібності: ***Померли всі слова****. І навіть* ***найсумніші****. /* ***Лишились душі слів****, мовчазніші за тишу. / Нічого я вже ними не скажу. / Мовчазною – переступлю межу. /* ***Відквітнув квіт життя****. /* ***Осіннє запустіння****…* [21, с. 49]. Подібне спостерігаємо у вірші “І учора, і сьогодні”: ***Тане вік****, як сніг останній. /* ***Поглядає чорнота****. / За похилими літами – ще похиліші літа. / Без квіток* ***збігає літо****. / Без казок* ***зима сплива*** [21, с. 52]. Оригінальним є образ ліричної героїні, який передано через образ свічки, що згасла. Докладний опис згасаючої свічки засвідчує сенс буття, передає почуття суму, напруги, страждання: ***Згасла свічка****,* ***сльозами стекла****. /* ***вся зіплакалась*** *за тобою. / І за мною також, отою, / що з тобою в могилу лягла*[21, с. 51]. Поезія “День по дневі зима відмира” розкриває перед нами образ ліричної героїні, яка не може позбутися тягаря своїх літ, яка страждає через втрату коханої людини. Метафори *зима відмира і висмоктує серце моє, чорнокрила омела-жура не вбиває та жить не дає* підкреслюють, що героїня втратила сенс свого існування і все, що їй залишається – виснажувати себе безглуздістю існування: День *по дневі* ***зима відмира****. / І* ***висмоктує серце*** *моє /* ***чорнокрила омела****-****жура****. / Не* ***вбиває****, та жить не дає* [21, с. 55]. Світ ліричної героїні виразно поділяється на “до” та “після” смерті чоловіка, вона асоціює себе зі старою грушею, якій лише те й залишається, що плакати своїми квітами. Метафорами ***плаче квітами груша стара та життя відмира*** поетеса показує, що не бачить свого майбутнього, а метафорою ***омела-жура висмоктує серце*** передає внутрішній біль та страждання: *Вже немає… Немов і не жив. / Лиш* ***омела висмоктує серце****. / Хоч би тінь свою теплу лишив! / Ми би з нею – душа до душі – / шепотілися смерком. / День по дневі* ***життя відмира****.  /* ***Плаче квітами груша стара****…* [21, с. 55]. Подібне спостерігаємо в рядках: ***Мертва тиша чужих веранд*** */* ***не відлунить*** *ходи твоєї. /* ***Смерть зітерла*** *красу з троянд / і чаклунство зі слова* [21, с. 56]. Поетеса відтворює внутрішній світ ліричної героїні, яка втомилася жити і прагне вічного спокою, життя для якої жорстоке та нестерпне: *Дай Бог, щоб ти не бачив з небуття, / як те* ***життя****,* ***жорстокіше за тигра****, /* ***шматує, граючись в смертельні ігри******/ зі мною****, як з півмертвим мишеням* [21, с. 62]. Поетесі вдалося передати емоцію жалю за прожитими роками в поезії “З кожним роком дорожчає час”. Метафору ***дорожчає час, виростає в ціні*** сприймаємо як заклик раціонально використовувати час, відведений на життя, поспішати жити: ***З кожним роком дорожчає час.*** */* ***Виростає в ціні,*** *бо – на дні* [21, с. 63]. Цікавою в поезії І. Жиленко є внутрішня асоціація пір року з віковою періодизацією життєвого циклу людини: весна – юність, літо – молодість, зрілість, осінь – старість: *От і знов промінь літа погас. / Чим платити за осені дні?* [21, с. 63]. Апатію до життя ліричної героїні передано метафорою ***захолола сльоза, не тече***, а метафора ***хмарка пішла*** показує те, що вона лише пливе за течією буденності: ***Захолола сльоза****,* ***не тече****. / І не треба гірких голосінь. / Просто* ***хмарка пішла*** *за дощем. / І безхмарно засяяла синь* [21, с. 63]. Індивідуально-авторська образна метафора ***кров Божа заливає квіти*** передає неповторні барви осені, розвиває емоційно-естетичну чутливість: *Вогнем вечірнім з висоти* ***/ кров Божа заливає квіти****, / над котрими нема вже літа, / і так їм боляче цвісти* [21, с. 72]. Підсилює емоційність ліричного тексту, його трагізм метафора ***болить метелик*** та метафоричний епітет ***сонях без голови***: ***Болить метелик*** *над городом, / над* ***соняхом без голови****. / І* ***ллється, ллється кров*** *Господня / на* ***біль трави*** [21, с. 72]. Екзистенційні мотиви смерті, приреченості, розпачу в поезії “Горить одне віконце в домі” передано через метафору ***смерть кульгавою ходою тупцюється по килимах***: *Я хочу жить в чужому домі. / Бо* ***мій мене вже не прийма****. / В нім* ***смерть кульгавою ходою****/* ***тупцюється по килимах*** [21, с. 74]. Аналізуючи рядки поезії “Етюд із зіркою”, розуміємо, що колись поетеса по-справжньому раділа, її життя було спокійне та щасливе: ***Різались зубки*** *в сина. / Коли ж він заснув на світанні  /* ***тиша пройшла*** *крізь жінку і* ***музикою стала****. /* ***Годинник ворушить вусами****. / Як* ***солодко жить****, як солодко / на дні голубої музики! Всю ніч* ***собор тягнувся****. І тільки на сході /* ***він зірки торкнувся****, її вогняної плоті. / На кухні* ***динамік хрипне*** */ од ніжності і жаги* [22, с. 10]. Не менш цікавим у поезії Ірини Жиленко є ототожнення себе з природою. У вірші “Осіннє дерево” за допомогою метафор розкривається внутрішній стан ліричної героїні через дерево, яке після опадання листя не прагне знову його надіти, а гордо переступає через нього, тобто ніби переходить на вищий етап свого життя, своєї творчості: ***Втомилось дерево****. І кволо /* ***розтисло волі кулачок****. /* ***Ковзнула*** *трепетно до долу /* ***остання з царських сорочок****. / Ні,* ***дерево не підхопило*** */ свій одяг,* ***не знітилось****, ні. /* ***Воно*** *його* ***переступило****, / в своїй прекрасній голизні / знайшовши втіху потаємну, / і гордість, і нову красу, / майбутньої поеми тему, / і ціль, і суть…* [22, с. 12]. У ліриці Ірина Жиленко глибоко розкриває відчуття материнства, щастя очікування появи на світ немовляти, щастя, яке переповнює жінку, коли дитина потребує захисту й догляду. Лірична героїня виражає любов до своїх дітей через єднання з ними: ***День пішов****. І* ***дім*** *за ним / тихо* ***двері причинив****. / Спи, синок.* ***Заснули ріки*** */ на колінах добрих гір. / І щасливо* ***стогне лікоть*** */ од солодкої ваги. /* ***День пішов****. Йому услід /* ***посміхнувся білий світ****. / Цьому світу мало днів, /* ***він явився, звівся, збувся****, / коли син мій у мені / первозданно ворухнувся* [22, с. 17].

Отже, поетичні твори Ганни Чубач та Ірини Жиленко насичені різноманітними метафорами, які дають змогу читачеві відчувати бурхливі емоції, співпереживати, знаходити глибокий підтекст між рядками, знайомитися з внутрішнім світом ліричних героїнь. Читач пропускає прочитане через власне розуміння світу, завдяки відчутим емоціям візуалізує прочитане. У його пам’яті емоції викликають певні образи з глибин підсвідомості. Завдяки таким засобам вербалізації текст набуває глибокого змісту і пронизує емоціями кожного читача.

# **2.2.2. Епітети як вербалізатори емоційного стану ліричного героя**

Епітет – стилістична фігура, троп, що є означенням чи обставиною в реченні як атрибут предмета, дії, стану й характеризується високою емотивно-експресивною зарядженістю, оціненістю й образністю. Природа епітета – метафорична або метонімічна. У широкому розумінні епітет є не лише метафорою чи метонімією, а й будь-яким емоційно-оцінним атрибутом [40, с. 145].

Стилістична функція епітетів полягає в тому, що вони дають змогу показати предмет зображення з несподіваного боку, індивідуалізують якусь ознаку, викликають певне ставлення до зображуваного. Епітет завжди суб’єктивний. У ньому втілюється унікальність світовідчуття, властивого особистості. Епітет має здатність виконувати емоційно-виражальну функцію. Це такі епітети, які мають оцінне забарвлення, чи є засобами, завдяки яким ця оцінність досягається.

Поезія Ганни Чубач сповнена емоціями завдяки вживанню великої кількості епітетів, що вербалізують їх. У поезії “Ідуть дощі” через епітети ***холодні*** та ***бездушні*** передається емоція суму: *Ідуть* ***дощі*** *на наші душі, / На наші голови – ідуть. / Такі* ***холодні*** *та* ***бездушні****, / Такі* ***важкі****, неначе ртуть*[52, с. 25]. Емоція нагнітається в наступному рядку за допомогою епітета, що входить до складу порівняння ***важкі*, *наче* *ртуть***. Таке вживання епітетів перетворює емоцію суму на відчуття всецільного горя, зневіри ліричного героя. Епітет ***сердите небо*** подовжує й загострює негативні емоції, передані у творі: *Бо* ***небо*** *хмарами* ***сердите****,/ І не на землю, а на нас, / За те, що ми не вмієм жити, / А нарікаємо на час* [52, с. 25]. У поезії “Земельна балада” поетеса використовує епітети для вербалізації позитивних емоцій на початку твору: *У дитинстві ми всі / По холодній росі /* ***Босоного*** *й* ***щасливо*** */ Як гуси бродили. / І цю* ***землю******святу*** *Не їднако любили* [52, с. 26]. Епітет ***свята* *земля*** викликає в читача позитивні емоції і переносить його у власне дитинство. Далі авторка передає емоцію суму, вживаючи епітети ***сумний* *ранок*** та ***сумний* *вітер***: *Кожен* ***ранок*** *–* ***сумний****. / Кожен* ***вітер*** *–* ***сумний***[52, с. 26]. Цікавою з погляду вживання епітетів для опису осені та передавання певних емоцій є поезія “Примирливі дощі”: *Встелила осінь* ***жовті******килими*** *– / По них так легко дощику ходити. / І я умилась* ***тихими******слізьми****, / А* ***слів******гірких*** *не буду говорити*[52, с. 28]. ***Жовті килими, тихі сльози, гіркі слова*** – такі епітети викликають емоції суму, передаючи осінній настрій ліричної героїні. Разом з тим авторка за допомогою епітета ***синя* *благодать*** викликає у читача емоцію ніжності: <*…> Коли вже* ***неба синя******благодать*** */ І та поволі забуває літо*[52, с. 26]. Такі ж емоції породжує епітет ***зорі* *голубі***: <*…>Бо небо трусить* ***зорі******голубі*** */ На той поріг, де їхня пуповина*[52, с. 26].

У поезії “Ми – транзитом**”** епітет ***невпинна* *плинність*** наштовхує читача на роздуми про тлінність буття, породжуючи в ньому емоції жалю, суму: ***Час*** *не лікар, а* ***невпинна******плинність***[52, с. 29]. У поезії “Осінній роздум” роздуми ліричного героя увиразнюються епітетами ***палкі* *обійми*** та ***найспівучіше* *покоління***: *Усе з літами стане тлінню: /* ***Палкі******обійми*** *і крило. / Жаль не себе, а* ***покоління****, / Що* ***найспівучішим*** *було* [52, с. 32]. Ці засоби виразності надають певної ніжності тексту твору, викликають емоції суму та ніжності одночасно. Епітети ***чиста*, *свята* *віра*** вживаються для вираження захоплення, шанобливого ставлення до релігії, а епітет вельможна рука уособлює вселенську владу Господа: *Жаль* ***віри******чистої****,* ***святої****, / Яку зганьбили чужаки. / От що ти, Господи, накоїв / Добром вельможної руки?*[52, с. 32]. Таке поєднання засобів виразності викликає в читача емоції ніжності та суму одночасно.

Негативні емоції простежуємо в поезії “Колеса історії”: *Встали* ***душі****,* ***замучені******голодом****, /* ***Розтривожені****,* ***кволі*** *і* ***злі****, / І сказали колесам історії: / “Заберіться з цієї землі!”* [52, с. 33]. Різноманіття епітетів ***розтривожені*, *кволі, злі, замучені голодом душі*** викликає у читача бурхливі емоції жалю, горя та суму. У поезії “Тривожний диптих” Г. Чубач уживає епітети ***полинові думи, висока мрія, тяжка зажура***, що вербалізують емоції суму, зажури та ніжності одночасно, тим самим досягаючи конфлікту емоцій, протистояння і, як наслідок, високої емоційної напруги: *Вона – передтеча /* ***Полинових******дум****, /* ***Висока******мрія*** */ І* ***тяжка******зажура****… / Її чекали Молоді сини*[52, с. 34].

Для передавання емоції захвату, передчуття змін як в природі, так і в житті Ганна Чубач у поезії “Вожаки” вживає епітет ***журавлиний*** ***клин***: *Повертається* ***клин журавлиний****. / Посилає* ***привітне*** *“****курли****!”*[52, с. 36]. Такий емоційний стан читача підсилюється епітетом ***привітне*** “***курли***”, що передає емоцію радості, натхнення природою й поверненням птахів.

Цікаве, на нашу думку, поєднання епітетів простежуємо в поезії “Поводир”: *– Я поведу вас прямо! / О, як він вів! О, як він вів! / Ковтав пилюку сіру. / І не жалів* ***красивих******слів***[52, с. 39]. Епітет ***сіра* *пилюка*** породжує в читача емоції терпимості. Наступний рядок твору містить епітет ***красиві слова***, що підсилюють позитивну емоцію. Таке підтекстове протиставлення викликає у читача внутрішнє протистояння, яке підсилюється епітетами ***собаче* *життя*** та ***довірливий* *народ*:** *Народ пісні йому складав, / Терпів* ***життя******собаче****. /* ***Народ******довірливий*** *не знав, / Що поводир – незрячий* [52, с. 39]. Епітети останніх рядків твору навіюють сумні відчуття: *І чорний ворон на сосні / Кричить в* ***холодне******небо*** [52, с. 39]. Епітет ***чорний******ворон*** викликає у читача страх, а епітет ***холодне*** ***небо*** підсилює цю емоцію, додаючи до неї емоцію зажури й горя. Згадуваний епітет ***сіра* *пилюка*** вживається й у поезії “Дорога**”**: *З усіх сторін –* ***пилюка сіра****,  / Ворони каркають з горбка… / Не звинувачую, а вірю, / Що* ***порятованість******гірка***[52, с. 41]. Із перших рядків твору читач переживає негативні емоції переляку, журби і страху. Епітет ***гірка порятованість*** підсилює емоційну напругу. Подібне спостерігаємо в поезії “Це не просто роки”. Такі епітети, як ***голодний* *рік*** та ***холодний* *рік*** зумовлюють відчуття непомірного суму в читача, горя, інтенсивного душевного переживання: *Сорок шостий –* ***голодний****, / Сорок сьомий –* ***холодний***[52, с. 42].

Поєднання позитивних і негативних емоцій простежуємо в поезії “Реліктові дерева”: *Рубали на будівлі, / На* ***щогли******тонкостанні****. / Рубали – не питали: “А може ви останні?” / У* ***спогадах******лукавих*** */ Тривожуся думками: / Хіба не так це сталось / З* ***реліктовими******нами****?... / О бідний мій народе, /* ***Важка*** *твоя дорога…*[52, с. 44–45]. Епітет ***тонкостанні*** ***щогли*** породжує емоцію ніжності, тендітності. Далі авторка вживає епітет ***лукаві* *спогади***. Такий засіб вербалізує неоднозначні емоції, що зумовлене двозначною лексемою ***лукавий***. Ця лексема виражає веселі емоції й одночасно сумні. Епітет ***реліктові* *ми*** ототожнює суспільство з деревами, які вимирають як вид. У такий спосіб авторка спонукає читача до роздумів про суспільство, про нинішнє покоління. Адже реліктові дерева – це ті, які збереглися на землі з прадавніх часів. Після таких роздумів читач відчуває сумні емоції завдяки епітету ***важка* *дорога***.

На відміну від попереднього твору, рядки поезії “На озері”передають ніжні позитивні емоції: *На озері, / дві верби обнялись, / Цвіло* ***латаття******золоте****…*[52, с. 47]. Епітет ***латаття* *золоте*** відтворює красу квітки, викликає радість та захоплення. Подібне спостерігаємо в поезії “Світлини**”:** *Подарувавши* ***трепетні******хвилини****… А де ж* ***думок птахи червонопері***? [52, с. 48]. Епітет ***трепетні* *хвилини*** так само викликає емоції ніжності, захоплення, а епітет ***думок*** ***птахи*** ***червонопері*** підкреслює чисті, приємні спогади, що викликають думки, якіасоціюються **з** красою птахів. Сплетіння емоцій відчуваємо в поезії “Мелодія білого саду”: *Хоч* ***осінь холодна****/ Вже листя мете. / У рідному Слові / Умру і воскресну – / Ніхто мені також / Не скаже про те* [52, с. 51]. Епітет ***холодна* *осінь*** вербалізує емоцію суму, а епітет ***рідне* *слово*** – емоцію радості, натхнення, трепету. У поезії “Любові нашої мотив” передана емоція журби через епітет ***гірка* *невідповідність*:** *Любові нашої мотив – / Гірка невідповідність* [52, с. 52]. У поезії “Любов – солома” Г. Чубач вдається до вживання метафори ***торбина* *пустот*.** Таке зображення людської душі наштовхує читача на сумні емоції, а епітет ***нещасна* *доля*** їх підсилює: *Іти в світи / З* ***торбиною******пустот****? / Чи нарікати / На* ***нещасну******долю****?* [52, с. 53]. Протилежні емоції простежуємо в поезії “Альта – річка*”: Чиясь* ***добра******душа*** */ Все-таки пригадала: / Її гарним ім'ям / Ресторанчик назвала* [52, с. 54]. ***Добра душа*** – епітет, що вербалізує емоцію радості. У поезії “Я нині дощиком була” епітет ***зелені*** ***грядки*** дає змогу читачеві поринути в літню пору року, відчуваючи позитивні емоції, а епітет ***волога*** ***квітка*** дозволяє відчути турботу про рослину, ніжність, тобто пережити позитивні емоції: *Я нині дощиком була – /* ***Грядки******зелені*** *поливала. / І кожна бджілка в два крила / Вологу квітку обіймала* [52, с. 55].

Протиставлення позитивних і негативних емоцій репрезентоване в поезії “Зозуля”: *Ще гріє* ***сонечко******гаряче****, / Але в* ***душі*** *моїй –* ***зима***[52, с. 56]. Епітет ***гаряче* *сонечко*** породжує в читача позитивні емоції – радість, захоплення. Але наступні рядки змушують читача відчувати сум. Таке полярне поєднання емоційних станів притаманне більшості поезій Ганни Чубач. У такий спосіб авторка викликає у читача антагоністичні почуття, внутрішні емоційні переживання, а твір набуває високої емоційної напруги. Наприклад, у поезії “Співала Валя Купріна” наявний емотив ніжність і сум виражений епітетами ***ніжна* *пісня*, *сумна* *пісня***: *Співала Валя Купріна. / А* ***пісня*** *–* ***ніжна*** *і* ***сумна***[52, с. 57].

У поезії “І тільки осінь…” епітет ***ранні* *втрати*** виражає емоцію суму, страждання: *Ні* ***ранні******втрати****, ні розлуки / Нічого не навчили* [52, с. 59]. Далі читаємо: *В* ***житті******полиннім*** *ні хвилини / Не вмієм розлюбити* [52, с. 59]. У цих рядках простежуємо емоцію горя, страждання, що вербалізується за допомогою епітета ***полинне* *життя***. Подібні емоції спостерігаємо в поезії “В осінньому дні”: *Бо не сумно, а боляче й тяжко / Проводжати* ***згуртований******клин****. / Я тоді, як* ***покинута******пташка*** */ У* ***невпинному******плині******хвилин***[52, с. 61]. Епітет ***згуртований* *клин*** вербалізує емоцію туги і водночас відчуття дружби. Поряд із нею читач відчуває емоцію туги, суму, пригнічення, вербалізовані за допомогою епітета ***покинута* *пташка***. Епітет ***невпинний* *плин* *хвилин*** викликає в читача хвилювання, роздуми про плинність часу та породжує емоцію смутку. Такі ж роздуми викликає епітет ***задумане* *чоло*:** *І хмарою нахмурилось /* ***Задумане******чоло***… [52, с. 64]. Емоції суму й зажури вербалізує вжитий у поезії “Де ти, доню?” епітет ***безрадісні* *краї*:** *Де ти, доню, дівчинко моя? / У яких* ***безрадісних******краях****?* [52, с. 66]. Емоції суму й страждання простежуємо в поезії “Думки у церкві”: *Ангели в небі співають – / Плаче* ***стражденна******душа***[52, с. 68]. Епітет ***стражденна*** ***душа*** вербалізує сум, журбу, душевний неспокій. Поряд письменниця вживає епітет ***короткі* *дні*** та ***сірі* *дні***, які також нагнітають сумну атмосферу, підсилюючи попередні емоції читача: *Багато мрію, дуже вірю, / Та* ***дні*** *мої* ***короткі*** *й* ***сірі***[52, с. 78]. Подібні емоції спостерігаємо в поезії “Астма”: *Сороко, сороко, / Вже мені не сорок! / Вже мені не тридцять /* ***Одчайдушних******літ****!* [52, с. 80]. Епітет ***одчайдушні*** ***літа*** вербалізує емоції відчаю, хвилювання, суму. Емоцію суму вербалізує епітет ***плачі* *сумні***, який вжито у рядках твору: ***Вітер*** *двері торсав, / Перестав і* ***плаче****. / Але я не вийду / На* ***плачі******сумні***[52, с. 80].

У поезії “Інь і янь**”** епітет ***уперта*** ***гордість*** вербалізує сум та відчай ліричної героїні: *Так, як було, так буде вічно: / Щоразу день чекає ночі. /* ***Уперта******гордість*** *чоловіча / Коритись ніжності не хоче* [52, с. 92].

Емоцію ніжності викликають епітети із номінантою ***ніжність*** у поезії “До поезії”:…*І вічний спокій* ***ніжних******слів****. / А хтось згадає – вірші пишуть / у метушні* ***буденних******днів****…*[52, с. 94]. Епітет ***буденні* *дні*** символізує рутинність життя, викликає сум у читача. Так само викликають сум епітети, ужиті в поезії “Саме це”: *Я не винна! Я не винна, / Що усе мені не так, / Що* ***душа*** *моя* ***наївна*** */* ***Перелітна****, наче птах* [52, с. 99]. ***Наївна* *душа*** – епітет, який вербалізує смуток, розчарування, біль, а епітет ***душа*** ***перелітна*** виражає неспокій, переживання ліричної героїні. У поезії “До поетів” також спостерігаємо вербалізацію емоції смутку й журби за допомогою епітета ***знецінені* *дні*:** *Ні на кого в житті не надійтеся / На* ***обжинках******знецінених******днів***[52, с. 101]. У поезії “Аретуза” авторка вживає цікавий, на наш погляд, епітет ***міфічна* *імла***: *Скільки всього пережито! / Там десь, в* ***міфічній******імлі****, / Колосом жита вицвіло літо / На* ***перемерзлому******склі***[52, с. 106]. Г. Чубач вдається до давньогрецької міфології, за допомогою епітета ***міфічна* *імла*** вона передає відчуття безмежного проміжку часу, пережитого ліричним героєм, водночас передаючи сумні емоції пережитого. Такі емоції підсилюються епітетом ***перемерзле* *скло***. За допомогою цього епітета читач відчуває ще більший сум, журиться разом з ліричним героєм, розділяючи його переживання.

У поезії “Був собою” епітет ***стривожені* *думки*** вербалізує тривогу, епітет ***сніжна* *юга*** породжує емоцію суму, зажури: *Ти був собою. Коло себе / Тримав* ***стривожені******думки*** */ Про те, що сніжною югою / Позамітає всі роки… / А душі рідними були* [52, с. 113]. Так само емоції суму і водночас ніжності викликає вживаний наприкінці твору епітет ***рідні* *душі***. У поезії “Наступаю словом” епітет ***ювілейні*** ***свічки*** репрезентує радість і печаль одночасно, а епітет ***життєва*** ***проза*** – сумні емоцій, оскільки лірична героїня сумує за молодими роками, які так швидко минули: *Народила мати, а зростили вірші. /* ***Ювілейні******свічки*** *капають на стіл. / І* ***життєва******проза*** *не цікавить більше – / Всі мої тривоги перейшли у біль*[52, с. 115]. Епітет ***білий* *сніг*** вербалізує журбу та смуток: *Білий сніг на землю розсипає грудень, / А* ***траві******зеленій*** *– хочеться рости. / За* ***минулим******зрадним*** *плакати не буду. / І просить не стану: “Зупинися, мить!”* [52, с. 115]. Сам вираз ***білий сніг*** у цій поезії символізує старість. Поряд у тексті вживається епітет ***зелена* *трава***, який символізує молодість та вербалізує позитивні емоції радості, щастя. Епітет ***зрадне* *минуле*** викликає в читача негативні емоції гніву, журби, скорботи. У вірші “Поради для себе” Ганна Чубач уживає епітет ***кохані руки*.** Такий епітет викликає емоції радості, ніжності, щастя: *А я тепло* ***коханих******рук*** */ І досі не забула. Мені змінилося на дощ, / На темні небокраї…* [52, с. 121]. У наступних рядках авторка вживає епітет ***темні*** ***небокраї***, що викликає негативні емоції.

У поезії **“**Непрощальний вірш” вживаються такі епітети, як ***старий* *сад***, ***осінні* *роки*** та ***ламані* *криги,***  що вербалізують емоцію суму, кінця життєвої дороги*: Я посію траву / У* ***старому******саду****. / По* ***осінніх******роках****, / Як по* ***ламаних******кригах****, / Помолившись у ніч, / Я у вічність піду*[52, с. 122]. Сумні емоції в читача викликає й епітет ***непрохані* *сльози,*** вжитий у поезії “І з людьми, і в самотності”: *І з людьми, і в самотності – / Наче пташка у гаї: / Витру* ***сльози******непрохані****, / І – співаю, співаю…*[52, с. 128].

Епітет ***буланий* *кінь,*** що вживається в поезії “Спіймана світом”, надає виразності та яскравості образу, а епітети ***лагідний*** і ***тихий*** ***день*** наділяють текст ніжними, позитивними емоціями: ***Буланий******кінь*** *із вершником – то знак, / Що* ***день*** *пребуде* ***лагідним*** *і* ***тихим****. / Без вершника – день збудеться не так: / Ніхто в* ***дні віщі*** *не розставить віхи …****Гірка сльоза*** *росинкою тече / За цю нерівність в* ***богорівнім світі***[52, с. 131]. Епітет ***віщі* *дні*** надає певної таємничості творові. Епітет ***гірка* *сльоза*** спонукає читача до відчуття емоцій журби, смутку, жалю. Епітет ***богорівний* *світ*** є книжним виразом, що позначає рівність перед Богом. Ужитий поряд із антонімом ***нерівність***, цей епітет вербалізує емоції смутку, несправедливості, розчарованості. Поезія “Аж поки сном дівочим не засну” наповнена епітетами: *Аж поки* ***сном******дівочим*** *не засну, / Моє життя не зміниться на краще. / Бо я сховала в* ***усмішку******ясну*** */ Не тільки біль –* ***історію вчорашню***[52, с. 142]. Епітет ***дівочий* *сон*** передає позитивні емоції добра, так само як епітет ***ясна усмішка***, а епітет ***вчорашня* *історія*** вербалізує сумні емоції ліричної героїні. Дуже приємні емоції викликають у читача епітети, зафіксовані в поезії “А в грішнім світі він її принизив”: *Будова світу із* ***турбот******щедротних****/ Та з* ***материнських******щирих******сподівань***[52, с. 150]. Зокрема, емоції вдячності, любові викликає епітет ***турботи* *щедротні***, так само як ніжні приємні емоції в читача викликають епітети ***материнські* *щирі* *сподівання***.

У поезії “Ранній початок зими (Подільська поема)” Г. Чубач уживає епітети для опису зимової природи: ***Срібні******бурульки*** *видзвонюють, / Стогнуть* ***обвислі******дроти****. / Десь за* ***далекими гонами*** */ День не впокорив світи* [52, с. 154], які викликають у читача різні емоції. Наприклад, епітет ***срібні* *бурульки*** передає позитивне емоційне забарвлення твору, а епітет ***обвислі* *дроти*** викликає неприємні емоції. Епітет ***далекі* *гони*** передає відчуття масштабності подій. Далі читаємо: ***Білим******нещастям*** *привіялось / Горе у кожне село: / Мерзне усе, що навіялось / На* ***безкінечне******тепло****… В* ***гілочці тихій вербовій*** */ Більше льодів, як її* [52, с. 154]. Епітет ***біле* *нещастя*** вербалізує негативні емоції, пов’язані з почуттям холоду, смутку, горя. Епітет ***безкінечне* *тепло*** відтворює приємні теплі емоції, тим самим викликаючи емоційне протистояння, нагнітання емоцій у тексті, породження почуття туги за літом. Кульмінаційна експресія досягається за допомогою епітета ***тиха вербова гілка****.* Цей епітет викликає приємні емоції, які в контексті протиставлені негативним емоціям. Далі у творі знову вживається епітет на позначення емоції ніжності: *Знову ліси заколисує /* ***Тихий******прояснений******день****. / Знову і я не записую / В зошит* ***тривожних******пісень***[52, с. 157]. Поряд з епітетом ***тихий прояснений день*** авторка вживає епітет ***тривожні* *пісні***. Ці епітети викликають позитивні емоції, оскільки поетеса акцентує на плідному періоді творчості, коли не має потреби писати про сумне. Епітет ***земля* *удовина*** виражає горе, біль, журбу: *Стогне* ***земля******удовина****. / Спогадам хата – тісна. /* ***Доле*** *моя* ***безневинна****! / Пісне моя голосна!*[52, с. 158]. Епітет ***безневинна* *доля*** підкреслює викликані сумні емоції та увиразнюється епітетом ***пісня* *голосна***. Вершини гірких емоцій у поезії сягають останні рядки твору з епітетом ***жорстока* *війна***: …*Батька, якого не знала, / вбила* ***жорстока******війна***[52, с. 159]. Подібні емоції відчуваємо в поезії “Батькова скрипка”: *Відплакала, відголосила скрипка – / Блука луна по* ***збайдужілій******тиші****. / Заснув скрипаль і так спокійно дише, / Що не здригнеться* ***ніч*** *його* ***велика****…Вже стільки літ, як ти в останнє бачив / Сади весняні під* ***високим******небом****. …Вже стільки* ***літ******спокійних*** *і* ***трагічних****, / Як бродять звуки лунами по тиші, / Як спить скрипаль під* ***білим*** *цвітом* ***вишень*** */ І не здригнеться* ***ніч*** *його* ***довічна***[52, с. 171–172]. Епітет ***збайдужіла* *тиша*** виражає емоцію суму. Епітет ***ніч*** ***велика*** розкриває поняття смерті, так само виражаючи гіркі емоції жалю, втрати, смутку. Епітет ***весняні* *сади*** вносить у твір емоцію ніжності, а епітет ***високе* *небо*** увиразнює твір величчю природи, неба. Ганна Чубач уживає епітети ***спокійні* і *трагічні* *літа***, щоб передати емоції смутку й журби за загиблим батьком ліричної героїні та одночасно показати, як вона, розуміючи, що вже нічого не можна повернути, приймає цю звістку. Епітет ***білий цвіт вишень*** виражає позитивні емоції, а епітет ***довічна* *ніч,*** як і попередній епітет ***ніч* *велика,*** надає творові негативного забарвлення, наводить читача на роздуми про вічні питання життя та смерті.

У поезії “Хустка тернова” емоцію смутку, журби вербалізує епітет ***тернова доля***: *Доня питає, серденько крає: / – Чом називається так? / Відповідаю, ніби зітхаю: /* ***Долі тернової*** *знак! …****Рік*** *тридцять третій:* ***клятий, холодний****… / З голоду пухне село. / Вже моя мати встати негодна – / Смерть опустила крило В нашому роді, в нашім народі /* ***Доля*** *і* ***хустка*** *–* ***тернові*** *завжди!* [52, с. 175–177]. Епітети ***клятий*, *холодний* *рік*** передають біль, журбу, смуток, відчай, розчарування, ненависть, гнів. Емоції смутку, горя, журби вербалізує епітет ***доленька* *гірка*** у вірші “Долина матері”: *І виспівують вдовиці / Свою* ***доленьку******гірку***[52, с. 177].

У поезії “Перша сукня” переплітаються позитивні емоції з негативними: *А потім – шили…Довго шили. / В чеканні* ***дні*** *завжди* ***важкі****. / Вже на селі давно носили / З такого ситцю фартушки.* Епітет ***важкі дні*** вербалізує біль, смуток. Епітет ***найкращий*** ***хлопчик*** вербалізує емоції щастя, радості, натхнення, трепету, захвату: *Лише той* ***хлопчик****, що* ***найкращий****, / Що підійти ще не посмів, / Сіпнув товариша за плащик / І в здивуванні очі звів*[52, с. 178].

Ірина Жиленко також наповнює мову поезії новим емоційним сенсом через уживання епітетів. Епітети “*На* ***великій воді*** *і каміння пливе. / Шум і піна в її нуртині. / Я ж* ***маленька вода****, що в глибинах живе. / Шумовиння не треба мені”* [21, с. 10] вербалізують емоцію спокою, душевної рівноваги. Бінарність великого й малого в рядках визначальна для розуміння внутрішньої структури поезії.

Поезія “Деньок осінній тягнеться спокволу” пронизана колористичними метафоричними епітетами, незважаючи на те, що переважають сумні мотиви печалі, кінця, залишається надія на радість та весну: ***Деньок осінній тягнеться*** *спокволу. /* ***Синіє сойка синіми крильми****. / Я спочиваю, мов* ***осіннє поле****, готуючись до* ***вічної зими****. / У Господа од нас –* ***суцільні тайни****. / Ну, що збагнеш з* ***біблійного письма****? / Давай, я ще у поля запитаю: / Чи може бути* ***вічною зима****?* [21, с. 11]. Епітети ***біблійне письмо, суцільні тайни*** засвідчують звертання поетеси до істин Біблії задля пошуку відповіді на вічні питання людства, передають емоцію хвилювання, суму.

У поезії “Якщо ти не пішла у кіно” зіставлені поняття смерті й народження, вербалізовані за допомогою епітетів емоції жалю й надії : *Там на лаві,* ***старенька****, якої* ***уже нема****. / Біля неї* ***дівчатко****, якого* ***іще немає*** [21, с. 17]. Насичена колористичними епітетами поезія “Півонії, кольору вишні” передає душевний стан ліричної героїні через опис стану навколишньої дійсності: *Півонії,* ***кольору вишні****, / і* ***кольору першого*** *снігу, / і гілка жасмину* ***пишна****, / і вази* ***прозора*** *крига. /* ***Японських*** *поезій* ***розгорнутий*** *том, / і* ***сяючі синню*** *шибки. / І котик-муркотик* ***розкішним*** *хвостом / звіває з квіток пелюстки. / З гудінням влітають* ***ошатні*** *джмелі / і всяка мухва* ***музикальна****. / Букет на столі, / і вино в кришталі, / і в дзеркалі – жінка з бокалом* [21, с. 25].

Авторці вдається донести до читача те, що кожен період життя унікальний, прекрасний та нічим не гірший за попередній, людина залишає після себе слід, який не забере пітьма: *Вже не варю я* ***зелених*** *борщів. / Але й* ***червоні*** *не гірші. / Промінь* ***ранковий*** *на слові погас. / Але й* ***вечірній не гірший****. / Сонце заходить. / Відходимо ми. / Та – як* ***найвищі*** *віконця  – / вірші мої,* ***недосяжні*** *для тьми, / будуть відлунювать сонце* [21, с. 25].

У поезії “Зимова ніч” зіставляються поняття молодості й старості. Метафоричний епітет ***простуджений годинник*** малює в уяві читача старенького дідуся, який вже не звертає уваги на плин часу. Паралельно використано епітет ***ляльковий блазень***, під яким ми уявляємо молодого парубка-бешкетника, який іще не відає про смерть: ***Зимова*** *ніч. У* ***сніжному*** *вікні / стрибає місяць, як* ***ляльковий*** *блазень. /* ***Простуджений*** *годинник на стіні  / хрипить, не поспіваючи за часом* [21, с. 43]. Письменниця вдало передає внутрішній світ ліричної героїні, її страх самотності через епітети: *Як зможу сама я до смерті іти, /* ***маленька, недужа, стара****?* [21, с. 46]. Кульмінація внутрішнього болю ліричної героїні, ототожнення нею духовного спустошення зі смертю досягається через використання колористичних епітетів ***чорним полотном, схилену голівку срібну***в поезії “Я все життя чогось чекала”: *Я все життя чогось чекала. / Все виглядала у вікно. / І дочекалась, що дзеркала / напнула* ***чорним полотном****. / Тепер нічого вже не жду. / Тепер нічого не потрібно. / Хоч тільки й маю, що біду – / на схилену голівку* ***срібну***[21, с. 48]. Біль втрати коханої людини висвітлено в поезії “Я сьогодні не та, що була”. У світоглядній картині світу Ірини Жиленко весна співвідноситься зі станом душі. Життєву активність людини авторка ототожнює з весною. Отже, невесняна людина є по суті неживою людиною: *А* ***була******я така весняна****, / коли ми ще жили обоє. / Вся весна моя, вся, сповна, – / у могилу лягла з тобою* [21, с. 51]. Для вербалізації внутрішніх страждань ліричної героїні використано епітети ***сухі будяки, засохла бджола, зів’ялий листочок,***які передають загибель частинки її душі: *Я дивлюсь на* ***сухі будяки****, / на* ***засохлу бджолу*** *межи рам. / І* ***зів’ялий листочок*** *руки / не тримає пера…*[21, с. 51]. Спустошеність душі ліричної героїні передано в поезії “Золотий метелик”: ***Мертвим хмелем*** *заросли ворота. /* ***Мертве листя мертвий вітер*** *здер. /* ***Золотий метелик*** *над городом / натомився відганяти смерть* [21, с. 58].

У поезії “Етюд з помаранчею” за допомогою колористичних епітетів митчині вдається передати спокійне життя героїні в достатку, але за якого сліпне душа та життя проходить повз: *В кімнаті, стилізовано японській, / ця жінка в* ***золотому кімоно****, / засипана* ***сухим вечірнім сонцем****, / тримає помаранчу. За вікном / ріка життя у сяєві тече. / А дім її – на дні, мов* ***білий камінь****. / І* ***жовтий шовк*** *халата обтікає, / не гріючи, її* ***тонке плече*** [22, с. 29].

Епітезована метафора ***сонце трішки іронічне всміхається***показує, що лірична героїня переживає глибинне пізнання феномену вини: *Надвечір* ***сонце трішки іронічне****. /* ***Всміхається****. А* ***очі*** *вже* ***сумні****. / І дивиться не просто у обличчя, / а ніби в бік… В цей* ***тихий час*** *мені / тривожно так і болісно живеться. / Здається, знає сонце* ***щось таке*** */ про нас* ***гірке****…* [22, с. 30]. Зіставлення епітетів ***тихий час* і *щось таке гірке*** допомагає зрозуміти, що на цей момент її життя спокійне, але в той же час воно піддається тривозі та болю від самозасудження.

І. Жиленко вдало використовує епітети в поезії “Пісенька самотніх” з метою розкриття власної самотності та самотності людей, які її оточують. Ця самотність спричинена відсутністю близьких, позитивних емоційних зв’язків з людьми та страхом їх втрати. У рядках: *Я люблю оце* ***старе кафе****. / Тут співає пісеньку самотніх /* ***овдовілий*** *(так давно!)* ***Орфей***[22, с. 37], епітет ***овдовілий*** вказує на самотність чоловіка, який після смерті дружини залишився сам. Подібне спостерігаємо в рядках: *Ця* ***ніким не куплена ялинка*** */ на базарі в* ***новорічну*** *ніч; і* ***самотня*** *в кінозалі* ***жінка****, / і* ***старик самотній*** *у вікні. / І* ***журавлик****,* ***що відстав од зграї****. / І оця з* ***опущеним хвостом****,* ***/ вигнана, зовсім як Єва з раю****, /* ***сука з величезним животом****. / Стіл письмовий* ***вмерлого поета****. / І* ***старенька хатка нічия****. / І земляним на* ***чужій планеті***[22, с. 38]. З цієї поезії ми розуміємо, що самотність – глобальна проблема людства. Епітет ***самотня* *в кінозалі жінка*** демонструє, що почуватися самотнім можна навіть тоді, коли перебуваєш серед людей або маєш багато друзів і близьких. Почуття самотності може, навіть, бути пов’язане з тим, що людина не отримує позитивних емоцій від контактування з іншими.

Метафорична сполука епітета ***чорні*** з емотивом ***сльози*** в поетичних текстах І. Жиленко функціюють як виразники експресивних значень “страждання”, “відчаю”, “розпачу”: *Не плач, моя голубонько, не плач. / Я розумію все. Весна. Мімози. / А я тобі (я ж не хотів, пробач!) / подарував ці* ***чорні сльози***[22, с. 39]. Широким діапазоном епітетних перетворень характеризується образ душі в поезії авторки. Лексичне значення слова душа реалізоване через образно-авторську, психологічно навантажену парадигму стилістем із позитивною і негативною оцінками: *Минулись* ***біль*** *і* ***передсмертний жах****. / Я вже не там, де ти ридаєш,* ***бідна****. / Я – скрізь, я поряд –* ***звільнена і світла****, /* ***розсіяна у світові*** *душа* [22, с. 39]. З цих рядків стає зрозуміло, що після смерті душа стає вільною від болю та страждань.

У семантичній структурі епітета ***зелений*** у поетичній мові письменниці активізується значення ‘молодий’, ‘юний’: *О юність –* ***зелений*** *танцклас! / На танець запрошує нас!* [22, с. 40]. За допомогою епітетів досягається пік емоційності в рядках: *Вижило. /* ***Худеньке****.* ***Стрижене****. / Подивилось на світ / такими очима* ***ніжними****, / аж помолодшав дід* [22, с. 73]. Епітет, виражений прикметником у формі суб’єктивної оцінки якості, та дієприкметником ***худеньке, стрижене***дають уявлення про зовнішність, вигляд дитини і викликають у читача емоції співчуття. У семантиці прикметника ***біла, сивим-біла*** актуалізовано пряме лексичне значення (опис зовнішності старої людини): *Сільська сивіла, баба* ***сивим-біла****, / ота Секлета,* ***на язик лиха****, / як праведно вона кипіла / проти гріха! / Там злість одна, де ні душі, ні тіла* [22, с. 93]. Фразеологізм ***на язик лиха*** вживається для характеристики людей, здатних наговорити зайвого, образливого, лихого.

Отже, за допомогою епітетів Ганна Чубач та Ірина Жиленко вербалізують як позитивні, так і негативні емоції. Дуже часто позитивні й негативні емоції переплітаються, створюючи додаткову експресію, певний емоційний конфлікт.

## 

# **2.****2.3. Антоніми як виразники позитивних та негативних емоцій у поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко**

Одним із ефективних засобів вербалізації емоцій у художньому творі є вживання слів з антонімічним значенням. При цьому, перебуваючи в різному мовному оточенні, слова-антоніми стикаються у своїх різнопланових значеннях [23, с. 148].

Антоніми *–* слова, що називають протилежні за змістом поняття. При визначенні антонімічності слів обов’язковою умовою є логіко-семантична співвіднесеність позначуваних ними понять. Адже в антонімічні відношення вступають лише ті слова, які співвідносяться за змістом на основі протилежності.

Антоніми посідають помітне місце серед виразових засобів мови, відіграють чималу емоційну роль. Це пояснюється тим, що вони дають змогу створити контрастну характеристику образів, понять, пред­метів, явищ.

Антонімами формується антитеза *–* мовний зворот, вислів, у якому різко протиставляються думки, явища, риси характеру, пове­дінки особи тощо з метою посилення враження від сказаного чи написаного. Тому антоніми ши­роко використовуються в художньому стилі мови. Отже, антоніми становлять досить численну групу лексем *–* семантично контрастних, протилежних, вод­ночас широко вживаних і стилістично виразних, зде­більшого наснажених очевидною емоційністю [34]. **Антонімічна іронія** знаходить вияв при сприйманні слова, ужитого в певному контексті у протилежному значенні наприклад: ***добрі*** *дядечки* ***давали****, та з рук* ***не спускали***; ***розжалобивсь***, *як вовк над поросям – з’їв ніжки та й* ***плаче***та ін.

Сутність мовної експресії в поетичному творі полягає в подоланні стандарту, шаблону. Саме тому зіткнення антонімічних слів може додавати виразності контекстові, особливо якщо одночасно обігрується відповідне переносне або контекстуальне їх значення. Від того, наскільки влучно автор уживає атоніми, великою мірою залежить образна структура твору.

Поезія Г. Чубач сповнена антонімами, які виступають вербалізаторами тих чи інших емоцій. Наприклад, у поезії “В богорівнім світі” ми спостерігаємо зіткнення таких антонімів: *Чому це* ***день*** *схиляється до* ***ночі****. / Чому єднають “****буде****” і “****було****”* [52, с. 133]. Емоції збентеження, розгубленості передаються за допомогою протиставлення протилежних понять ***день*** і ***нічь***, минулого і майбутнього (***буде*-*було***). Подібне спостерігаємо в поезії “Листя падає тихо”, де за допомогою антонімів вербалізується емоція поваги до матері, вдячності за її працю, турботу, яка робить світ для її дітей кращим: *Світ* ***білий*** *такий неповторний, / Бо руки у матері –* ***чорні***[52, с. 195]. У цьому ж творі представлені антонімічні пари ***великий-маленький****,* ***брехня-правда***: *Це знає* ***дорога*** *і* ***стежка*** *вузенька: /* ***Брехня*** *– не солодка, а* ***правда*** *– гірка. / У світі* ***великім*** *я дуже* ***маленька****. / Але без краплини – неповна ріка* [52, с. 196]. У цих рядках одночасно спостерігаємо антонімічне протиставлення слів **дорога – стежка**. Порівняння служить основою розгорнутого емоційного образу. Далі в рядках цього твору поетеса передає емоції бадьорості, завзятості, оптимізму через образи з антонімічним значенням ***минуле* – *майбутнє***, зіставляючи лексеми ***руїни*** та ***надбання***: *В* ***минулім*** *руїн не шукаю – / Горнусь до надбань поколінь. /* ***Майбутнє*** *в журбі не чекаю – / Закреслюю працею лінь* [52, с. 197]. Емоційної експресивності текст поезії набирає і в кінці, де вжита антонімічна пара ***праця* – *лінь***. У поезії “Монолог України” Ганна Чубач пише: *Не ставте* ***хрест****, / Бо я іще* ***жива****!*[52, с. 8]. Авторка вживає лексему ***хрест*** у значенні “смерть” та протиставляє її лексемі ***жива***. Так вона досягає оптимістичного настрою ліричного героя, піднесеної емоційності твору з перших його рядків. У рядках *І новина для мене / Не нова, / Що вкотре долю / Щастя обминає*[52, с. 8] вжито оксиморон ***новина не нова***, завдяки якому поєднуються протилежні за значенням слова. Відтак ліричний герой наділений певним характером, набуває власних рис. Так само антонімічну пару на початку твору вжито в поезії “Вічна віра”: *Була я* ***грішна*** *і* ***свята****./ Була я* ***винна*** *і* ***провинна***[52, с. 9]. Тут ми спостерігаємо семантичне нагнітання: поряд з антонімічною парою ***грішна* – *свята*** авторка вживає кілька синонімів ***винна*, *провинна***. У поезії “Додому” сумні емоції передано в рядках: *І стежка не* ***вгору****, / А з горбика –* ***вниз***[52, с. 13]. Такий настрій досягається шляхом вживання антонімічної пари ***вгору* – *вниз***. За допомогою такого засобу Ганна Чубач зображує всю гіркоту часу, коли добре змінилося на погане. У поезії “Земельна балада” використано антонімічні словосполучення: ***небо* *грізне* – *земля* *милосердна***: ***Небо грізно*** *гримить / На сподіяний гріх. / А* ***земля******милосердно*** */ Цю зраду прощає*[52, с. 27], які наділяють текст мінорною тональністю, підсилюючи конотацію смутку й трагізму. Цікаве поєднання контекстуальних антонімів спостерігаємо в поезії “Осінній роздум”: *Вознесемось, як* ***вільні*** *будем, / А як в* ***покірності*** *впадем, / То не діждемось твого суду – / Себе в непам'ятство зведем* [52, с. 32], де лексема ***покірність*** вживається як антонім до лексеми ***вільні***. За допомогою такого засобу поетеса передає діалектику самого життя. Подібне спостерігаємо в поезії “Тривожний диптих”: *Висока* ***мрія*** */ і Тяжка* ***зажура****. / Її* ***зрадливі*** */ Кидали на глум. Її* ***сміливі****/ Винесли з-за мурів* [52, с. 34]. Тут лексема ***мрія*** протиставляється лексемі ***зажура***, а означення ***зрадливі*** протиставляється лексемі ***сміливі***. Досить часто за допомогою антонімів поетеса відтворює багатостраждальну історію нашого народу. Ці рядки сповнені сумом: *Сорок пустелею, / Триста в ярмі. / Ті, що* ***боролися****, / Гнили в тюрмі. / Ті, що* ***змирилися****, / Важко жили. / Ті, що* ***вслужилися****, /* ***Зрадні*** *були*[52, с. 35]. Антоніми ***боролися*** й ***змирилися*** увиразнюють текст, а контекстуальні ***вслужилися* … *зрадні*** поглиблюють акцент страждання й занепаду країни. Негативні емоції викликають останні рядки поезії “Вожаки”: *І – не клином, не клином, не клином / Від* ***колиски*** *і аж до* ***труни***. Лексеми ***колиска*** і ***труна*** стають антонімами в контексті поезії, набуваючи значення народження й смерті. У поезії “Дорога” Ганна Чубач досягає експресії з перших рядків твору завдяки вживанню антонімів: *Не звинувачую дорогу, / Яка петляє серед дня: / Як* ***пішки*** *йдеш, ламаєш ногу, / Як* ***на******коні****, впадеш з коня* [52, с. 41]. Лексеми ***пішки*** й ***на коні*** виступають контекстуальними антонімами, підсилюючи емоцію смутку. Іншого підсилення набуває емоція щастя у вірші “Не заспокоюсь”: *То тільки* ***плід важкий*** *для віт. / А* ***цвіт – легкий****! А цвіт – легкий!* [52, с. 46]. У цьому вірші вжито антоніми ***важкий* – *легкий***, завдяки яким передається внутрішній емоційний стан ліричного героя. У поезії “На озері” вжито антоніми ***забув – згадала***, завдяки яким поезія набуває емоційного сплеску, оскільки лірична героїня поринає в спогади і відчуває душевний біль: *Ти був Лукаш, / Сопілка грала, / Був день такий, / Що слів нема! / Ти все* ***забув****. / А я* ***згадала****, / Чи знов / Придумала сама?*[52, с. 47]. Цікаве вживання контекстуальних антонімів спостерігаємо в поезії “Ранкове світло”: *З нічного неба витекли дощі, / І* ***сонце*** *світить* ***темряві*** *у спину, / І так невтішно в мене на душі, / Що я не знаю, хто у цьому винен* [52, с. 65]. У цьому контексті слова ***сонце*** і ***темрява*** стають антонімами, репрезентуючи емоцію радості, яка надає творові емоційного піднесення перед наступною емоцією смутку. У притчі “Поводир” Ганна Чубач вживає оксиморон ***незрячий поводир***, завдяки якому рядки твору набувають певної іронії, змінюючи ставлення читача до ліричного героя: *Щоби народ не заблудив, / Не впав у вовчу яму, / Сказав народу поводир: / – Я поведу вас прямо! …Народ пісні йому складав, / Терпів життя собаче. / Народ довірливий не знав, / Що* ***поводир незрячий***[52, с. 39]. У поезії “По дорозі до Риму” за допомогою антонімів ***сосни* *зелені*** та ***безлисті* *сади*** вербалізовано емоцію смутку, журби: *Кинуть тіні на спину / І навіки зупинять / Як не* ***сосни******зелені****, / То* ***безлисті******сади***[52, с. 77]. У вірші «Як добре бути молодою» антоніми ***пекло* – *рай*** вербалізують емоцію туги, невпевненості, навіть безнадії: *Оце і все! А втім, не знаю, / Як потім… В* ***пекло*** *чи до* ***раю****, / Тавро чи зірка на крилі, / Чи знов страждання на землі…* [52, с. 79]. У контексті лексеми ***тавро*** та ***зірка* *на* *крилі*** також становляться антонімами. Завдяки контексту зірка на крилі втілює символ процвітання та зросту, а тавро ототожнюється з рабством.

Поезія Ірини Жиленко “Світло вечірнє”, якою починається збірка під однойменною назвою, виділена сильною енергетикою, а відповідно є дуже емоційною. Поезія є зразком філософської лірики, ступінь емоційності в якій досягається шляхом використання низки антонімічних пар: ***Вечір*** *– не* ***ранок****. І навіть не* ***день****. / Але й не* ***ніч****, слава Богу. / Скільки* ***розкаже*** *лагідність ця /* ***тишею*** *золотою / що й* ***одкровення*** *благе мудреця / здасться тобі –* ***німотою*** [21, с. 4]. Плинність людського життя в поезії “Там, за осінньою горою…” доноситься до читача через зіставлення таких антонімів: *Все, що* ***було*** *колись –* ***пішло****. / Все, що* ***цвіло*** *колись –* ***відквітло*** [21, с. 5]. Емоційність поезії підкреслюється антонімічною іронією: *А там – хай повняться світи / моїм* ***промовистим мовчанням*** [21, с. 5].

Поезія “День мій, світлий і тихий” насичений антонімічними фігурами, які допомагають авторці дати вичерпну характеристику явищам дійсності та пройнятися переживаннями ліричної героїні, за допомогою контрастного зіставлення об’єктів найяскравіше показати їх глибину: *День мій, світлий і тихий – / без* ***плачу*** *і без* ***сміху****. / День мій, тихий і світлий – / без* ***зими*** *і без* ***літа****. / І – ні* ***завтра****, ні* ***вчора****, / ні* ***землі****, ані* ***неба****. / І немає нічого, / бо нічого й не треба. / В зачарованім колі –* */ ні* ***життя****, ані* ***смерті****. / І ніколи-ніколи / не погасне й не смеркне – / день мій, світлий і тихий, як порожнє люстерко. / День мій – світло застигле / між* ***світанком*** *і* ***смерком*** [21, с. 7]. Життя письменниці не проходить, воно пролітає: *Я* ***вранці*** *думаю: от знову день пройшов. / Їх стільки вже між мною і тобою! /* ***Надвечір*** *думаю: от знову день пішов. / Все менше їх між мною і тобою… Що* ***більше*** *днів між нас – то* ***менше*** *їх*[21, с. 67]. Антоніми *вранці – надвечір, більше – менше* використовуються для підсилення виражальних можливостей поетичного тексту. Поетеса вдало використовує антоніми, які виконують функцію суміщення протилежних начал у чому-небудь. Сутність мовної експресії полягає в подоланні стандарту, шаблону. Саме тому зіткнення антонімічних слів додає виразності контекстові: *Вчора я* ***одвернулась*** *од себе, / і так гірко мені жилось. / Нині я* ***озирнулась*** *на себе – / серце жалістю облилось…* [21, с. 83].

Отже, у поезії Ганни Чубач та Ірини Жиленко антонімічні лексеми репрезентують позитивний і негативний емоційний стан ліричного героя, тяжкі душевні переживання, скорботу, печаль, нещастя, інколи навіть песимізм і невідворотність ситуації чи подій.

# **2.3.  Синтаксичні засоби вербалізації емоцій у поезії Г. Чубач і І. Жиленко**

Синтаксичні конструкції мають значний потенціал для вираження емоційних відтінків мови [34, с. 274]. Під емоційним синтаксисом потрібно розуміти особливі структурні утворення, метою яких є передавання не стільки основного змісту повідомлення, скільки суб’єктивно-оцінного, емоційно забарвленого ставлення того, хто говорить, до предмета думки [4, с. 13]. Для вираження емоційного ставлення суб’єкта до явищ навколишнього світу використовуються речення і звороти різної будови, які “цілком занурені у стихію комунікації, унаслідок чого об’єктивізуються й різко контрастують із емоційно нейтральними синтаксичними структурами” [55, с. 168].

Синтаксичні мовні засоби в поетичних творах Ганни Чубач та Ірини Жиленко є одним із домінантних чинників вираження емоційності, вони виділяють вагоме, сприяють психологізації текстів, наповнюють їх емоціями за рахунок незвичайної синтаксичної будови.

Аналіз поетичних збірок Ганни Чубач та Ірини Жиленко показав, що для вираження певних емоцій та емоційних станів письменниці використовують окличні, питальні, спонукальні, інвертовані речення та вставні конструкції. Чим вищий ступінь емоційного напруження, тим вищий ступінь дезорганізації синтаксичної структури. Перерваність, незакінченість синтаксичних конструкцій, повтори, парцельовані структури характерні для високої концентрації емоцій.

Окличні речення є особливим типом висловлювань, у яких формально-синтаксичне значення поєднується з додатковою конотацією. Водночас із певною думкою ці речення виражають різноманітні емоції мовця (радість, здивування, захоплення, смуток, страх, жах, іронію тощо). Основною інтенцією мовця є саме вираження емоцій, а структурне значення речення відступає на другий план. У поезії Ганни Чубач “Додому” вербалізовано емоції відчаю, суму, приреченості*: Додому! Додому! / Крізь відчай і втому, / Крізь днів безнадійних / Холодний вертеп. / Додому! Додому! / А дому – немає! / Є тільки тополя / І проданий степ!* [52, с. 13]*.* Значна кількість окличних речень засвідчує надмірну емоційність поезій Ірини Жиленко: *Од молодості – стільки дзвону! /“Мамуню, це останній раз!” / Така нестрога з мене мати. / “Ти тільки батьку не кажи! / Од молодості – стільки свята / і стільки вальсу для душі”!*[22, с. 35]; *Старію полонянкою пера, / марнуючи життя своє і нерви. / І стільки жертв і болісних утрат! / І стільки заплямовано паперу!* [22, с. 6].

Ступінь емоційності висловлення досягається завдяки глибоко продуманим комбінаціям синтаксичних засобів, що, підсилюючи емотивні можливості одиниць інших мовних рівнів, сприяють інтенсифікації висловлення, відображають авторське світосприйняття через призму ментального досвіду уявного отримувача інформації. Окличними реченнями у досліджуваних творах передається психологічний стан людини або її реакція на певні факти дійсності. Такі конструкції спонукають адресата переглянути свої життєві позиції, наприклад: *Поле засіяли. / Де той врожай? / Мрія – осміяна. / Віра – чужа. / Душі – руїнами. /* ***Плакать – не смій!*** */ Над Україною – / Волі застій* [52, с. 35]; *Явившись з піни листопаду, / немовби вирвавшись з-за грат, / кричить:* ***“Навчись переступати / розкішний прах своїх утрат!”*** [22, с. 12].

Питальні конструкції в досліджуваних поезіях виконують емотивну функцію, розкривають емоційно-оцінне значення контексту, надають співрозмовникові певну інформацію, необхідну для конструювання судження-відповіді. Питання як комунікативна інтенція мовця репрезентує не тільки власне-питальне значення, а й передає весь спектр семантики, пов’язаної з емоціями, а саме: привертає увагу, спонукає до якихось дій або відповіді, несе в собі нову інформацію тощо: *Та я із дому – ні на крок. /* ***Куди******самотнім поспішати****? / Дивлюсь, як сиплеться бузок / На рівну стежку біля хати. / І як півонія цвіте, / І як мурахи мур обсіли…/* ***Чи я про те?*** *Авжеж про те, / Про що дощі недошуміли* [52, с. 55]; ***Чи пізня осінь?******Чи вже та зима, / Що десь гуляє снігом за горою? / Чи та причина, що тебе нема, / А я ще хочу зустрічі з тобою?*** [52, с. 65]; *Моя доня малює етюд: / Небо, зірка, листочок зелений… / Давні дні неповторно цвітуть /* ***Кольорами****?* ***Чи пам'яттю генів?*** [52, с. 98]; *Тут можна тільки так: або знайти, / або піти, зітерши за собою / слід імені свого, свого пів болю. /* ***Світ не покращав? То для чого ти?*** [22, с. 6]; ***Чи маю я право?*** */* ***Чи треба? Чи мудро?*** */* ***Загоїть цю рану*** */* ***у людства на грудях?*** */* ***Згасити цей факел?***[22, с. 14].

Важливою особливістю синтаксичних засобів вираження емоційних станів у поетичних творах Ганни Чубач є їх здатність актуалізувати в тексті цілий комплекс мовних засобів зображення почуттів і переживань людини. Зокрема, емоційно-експресивна лексика, словотворчі та морфологічні засоби вираження категорії емоційності, тропи та стилістичні фігури в поєднанні із синтаксичними емотивами значно посилюють емоційність вислову, напр.: *Липневої ночі липи запахли. / Липневої ночі* ***зорі цвітуть****. / Липневої ночі* ***руки, як птахи****: /* ***Радість*** *польоту в собі бережуть. /* ***Тільки навіщо кудись нам******летіти?*** */ Будем горнутись крило – до крила. / В* ***літеплі******літа*** *сплять наші діти. /* ***Світе жорстокий, вділи їм тепла!*** [52, с. 89]; *Метелики – летелики / Летять, летять, летять. / Метелики – летелики / Пійматись не хотять. / На квітці витанцьовують, / З туманів роси п’ють. / Метелики – летелики / Один лиш день живуть* [52, с. 97].

Дуже часто Ірина Жиленко використовує риторичні запитання, наприклад: *“****Що таке слово?*** *Ціна йому – гріш. / Навіть накреслене кров’ю”*[21, с. 4]. Динаміку почуттів ліричної героїні вдалося передати риторичним запитанням й короткою лаконічною відповіддю на нього. Подібне спостерігаємо в поезії “Літній ранок” у рядках: ***Ну хто придумав боротьбу за існування?*** */ Поприщило би губи сурмачу /* ***Але… світанок – і без мене?*** *Годі! /* ***День обезглавлений – який у ньому сенс?*** */* ***Ти будеш спати?*** *Тимчасом твій контракт / зі щастям анулює провидіння* [21, с. 21]. Донести до читача плинність та непостійність людського існування допомагає риторичне запитання в рядках: *Спинилась в окові сльоза. / І жде свого часу сумного. / А в небесах стоїть гроза. / Мовчить до часу.* ***До якого?*** [21, с. 6]. Риторичні запитання в поезії “Для чого висаджують квіти” використовуються як засіб відтворення діалогу з уявним співрозмовником. Запитання не розраховане на відповідь, бо відповідь неможлива: *Для чого висаджують квіти, / коли на порозі зима? / Про що говорити зі світом, / в якому тебе нема? / Як можна у світлі блідому / осінньої слякоти / обжить свого дому бездомність, / з безвиході – вихід знайти?* [21, с. 54]. Емоційна кульмінація твору досягається окличним спонукальним реченням, через яке лірична героїня виражає весь свій внутрішній біль та небажання жити: *Не гнівайся, Боже, не сердься, / що вже не хмелить і вино, – / а просто спини моє серце, / нехай відпочине воно!* [21, с. 54]. У поезії авторка використовує риторичні запитання, щоб підкреслити трагізм ситуації, у якій знаходиться лірична героїня, привернути до неї увагу читача: *Я з тобою крізь смерть пройшла. / Провела тебе аж за неї. / В руки господа віддала. / А в життя не вернулась. / Де я?* [21, с. 56]; *Ну, на кого мій гнів? На кого? / Завинила собі лиш тим, / що пустила його самого / самотою зі світу йти* [21, с. 83]. Поезія “Осінь. Дощовий день” переповнена емоціями печалі, певного внутрішнього конфлікту ліричної героїні, яка ніби відірвана від своєї справжньої сутності. Емоційність поезії вербалізована питальним реченням, які звернені до ліричної героїні, та обірваними: *Що я украла? / Певно, щось украла. / Бо так, ні за що, не вигонять з раю. / Той вкрав вогонь. Та – яблуко. А я? / За що я так покарана нестерпно? / Осінній дощ глузує: смертна, смертна… / Та ще рояль…* [22, с. 27].

Аналіз фактичного матеріалу засвідчив, що емотивна цінність речень спонукальної модальності в розгляданих поезіях досить багатопланова. Комунікативна стратегія таких конструкцій спрямована на зближення з адресатом тексту. Пряме звертання до нього, прагнення нав’язати адресатові свою волю, власне бачення проблеми, що загострює увагу, сприяє реалізації емотивної функції висловлення – спонукати адресата до дії, до відстоювання і пропагування певної ідеї, думки, переконання. Різні види вольового спонукання – наказ, вимога, заклик, побажання, застереження, порада, прохання супроводжуються різними емоціями, надають висловленню значної експресивної сили, напр.: ***Не дивуйтесь,*** *мої друзі – /* ***Докоряйте*** *не мені: / Злет душі потрібен Музі, / Щоб співалися пісні* [52, с. 99]; *А ви їм* ***вірте****! І завжди* ***любіть****! / Вони вам душу зранену загоять. / Мені, на щастя, посилає світ / Лиш ті слова, що вищі наді мною* [52, с. 108]; ***Дайте*** *мені* ***радості****, / Для моєї пісні! /* ***Дайте*** *мені* ***радості*** */ Для моєї сили!* [52, с. 127]; *– Сеньйоро!* ***Врятуйте****, вона ще дитя! / Для чого їй вічність?* ***Верніть*** *їй життя!*[22, с. 14]; *Я зачерпнула кривдницю відром, / занесла за край світу голубого / і, виплеснувши між смутних зірок, / сказала: “****Не вертайся!*** *Бог з тобою”* [22, с. 22]; *Не плач, моя голубонько, не плач. / Я розумію все. Весна. Мімози* [22, с. 39].

У поезії Ірини Жиленко часто трапляються питально-окличні речення, які містять запитання з відповідним емоційно-експресивним забарвленням. Спеціальним пунктуаційним маркером названих речень є поєднання знака питання і знака оклику: *Мовчить землі нікчемний прах, / на котрій з мудрістю мурах / мураші стверджують закони. /* ***А чорт?!*** *Він там, на дні провалля / душі, повитою в туман* [22, с. 32]; *Якого треба слова, щоб воздать / життю земному за дари небесні / любові, дітородження, труда / і тишини?* ***Якої треба ліри?!*** [22, с. 7]; *Ніщо не промина і не зника. /* ***Та й що таке минуле і прийдешнє****, /* ***коли не сам ти, не твоє безмежне*** */* ***продовження у людях і роках?!*** [22, с. 9]. Їм притаманний високий ступінь категоричності та експресивності. Дещо вирізняється з-поміж інших речення: *І я скажу – лицем до сходу: /* ***ну що знання перед життям?!***[22, с. 32]. Оскільки відповідь може бути неоднозначною, авторка відповідає сама: *Скажу: я не віддам і дня / за холод вищого знання!* [22, с. 32].

Безсполучниковість характеризується виразним інтонаційним малюнком, що дає змогу досягти місткої конденсації емоцій, посилює їх, інтенсифікує. Безсполучникові конструкції в поезії Ганни Чубач підсилюють, загострюють увагу, активізують мислення, викликають почуттєву напругу, ускладнюють думку різними конотаціями, створюють феномен глибокого осмислення світу, наприклад: *Найспівучі – най* ***хмуряться****, / Най собі* ***насміхаються****: / Я співаю, як моляться, / Як навіки прощаються* [52, с. 128]; ***Філософ – час мудріший за слова: / Усіх в майбутнє за собою кличе.*** */ Я можу в думці бути не права. / Я знаю, що слова – величні* [52, с. 135].

Синтаксичні конструкції із семантикою припущення нерідко в поетичних творах Ганни Чубач передають мотив смутку, сумніву, тривоги, напр.: *У* ***здогадах*** *лукавих /* ***Тривожуся*** *думками: /* ***Хіба не так це сталось*** */ З реліктовими нами?* [52, с. 44].

Незакінчені, перервані синтаксичні конструкції є засобом вираження емоцій у загальній вербальній репрезентації мовної картини, вони засвідчують намагання відтворити в пам’яті події, образи з минулого, висловити своє ставлення до повідомлення. Однією із семантичних особливостей досліджуваних незакінчених конструкцій є наявність у них вербально не вираженої семантики тієї чи тієї емоції, або підтексту, що формується на основі спільних знань, досвіду й вербалізованої частини тексту, напр.: ***Гримить*** *оркестр…****Ридає*** *скрипка… / Куліси… Світло… Але –* ***жаль*** *– / Співає інший… Голос хриплий / Паде, мов камінь, на* ***печаль*** [52, с. 111]; *Не був… Не був… На березі думок /* ***Спинився жаль****, мов камінь над водою…*[52, с. 182]. Незакінченість поезії “Фаянсовий домик засніжений” та перерваність останнього рядка передає сум, нагнітання, трагічність: І це було так печально. / І гладила їх прощально / рука моя, розміром з ластів’я, / що в’янула, / в’янула, / в’я…[21, с. 13]. Подібне спостерігаємо у рядках: *Тепер і я вже, вигнана звідтіль, / попід віконцем юності жебрачу. / Зелена свічка… Срібна заметіль… / Дивлюсь і плачу…* [21, с. 15].

Повтори підсилюють емотивно-смислову тональність емоцій, яку, зазвичай, позначено засобами прямої лексико-семантичної номінації. Повторюватися можуть різні за обсягом фрагменти висловлювань: а) окремі слова, напр.: ***Заметіль****! Ой,* ***заметіль*** */ В моїм ріднім краї!* [52, с. 86]; *Нехай мені доля вготовила муки: / Не камінь на плечі, а цілий обвал, /* ***Я буду до щастя простягувать руки, / Я буду молитись*** *на свій ідеал* [52, с. 83]; б) словосполучення, напр.: *Сороко, сороко, / Вже мені не сорок, / Вже мені не тридцять / Одчайдушних літ* [52, с. 80]; в) речення або його частина, напр.: ***Три пучки докупи – /*** *Несу до чола. / Щоб кожна молитва / Побожна була. /* ***Три пучки до купи*** *– / Несу на папір. / Щоб думка для пісні, / Як небо для зір*[52, с. 87].

Важливим для повного і точного вираження головної думки та почуттів ліричної героїні у вірші “Земля забрала милого” є повтори, які підкреслюють тривалість страждань: *Земля забрала милого. / Посіяла траву. / Мене ж Господь помилував. / І я чомусь живу. / Помилував з умовою, / шепнувши тайкома:* ***/ безмовіє****,* ***безмовіє****, /* ***безмовіє****. Сама* [21, с. 66]. Подібне читаємо у рядках: *А у блокноті квилять вірші /* ***про смерть, про смерть, про смерть*** *одну* [21, с. 74]. У поезії “Осінь. Застуда” через повтори авторка показує читачеві, як їй наскучила буденна метушня і як завдяки застуді вона може трохи відпочити: *Повз темні вікна – /* ***люди, люди, люди****… / А я серед тепла і тишини, / легку благословляючи застуду, відпочиваю од трудів земних* [22, с. 33].

Виразним засобом емотивного синтаксису є парцельовані конструкції. Парцеляція спрямована на смислове поглиблення та емоційне виділення інформації, вона допомагає авторові реалізувати задум, сприяє адекватній інтерпретації тексту реципієнтом. В емотивному синтаксисі парцельовані конструкції є ефективним засобом відтворення емоцій, відповідних почуттів, настроїв тощо, напр.: *Ранкове світло – неба благодать: / Усе просвітить, що зосталось з ночі. / Не вмію зрадить. Не навчилась ждать. / Чекання – кара, а любов – як злочин* [52, с. 65].

Вербалізації емоцій сприяють інвертовані структури, адже інверсія належить до однієї з тих синтаксичних категорій, що робить прагматичний потенціал висловлювання більшим за той, який йому надає семантика лексичних елементів. Інверсійно виділені одиниці мають особливий статус, вони отримують додаткове смислове й емоційне навантаження, конкретизують почуття, напр.: *Я чую цей голос, небесний і віщий, / Він посланий Богом для мене навіщось: / Нам шепче колосся, ним хлюпають ріки, / Нам вітер голосить про тих, хто навіки…*[52, с. 91].

Для виділення комунікативного ядра висловлювання, підкреслення логічної та емоційної важливості, наявній у їхній структурі компонентів, у поетичних текстах Ірина Жиленко використовує неповні конструкції: *Відзолотилось і відлистопадилось. / Те – не зліпилось, а інше – не зладилось. / Те – загубилось, інше – одвіялось* [21, с. 54]. Подібне спостерігаємо в рядках: *Хай би – вічна зима. Назавжди. / Хай би – сон. Не жаліть. Не страждать. / У снігах – ні туди, ні сюди. / Сядь і жди. Коли є чого ждать* [21, с. 55]; *Плаче небо. Може, по мені? / То дарма. Ще б’ється серденя. / Заспокойся. Я ще в цьому дні. / Просто я на дні свойого дня* [21, с. 79]; *Тут, в цьому світі, де війни нема, / де тільки канонада солов’їна, / за сонцем – сонце і за маком – мак, / за сином – син і донечка – за сином* [22, с. 7]; *Все бачить, немов здаля. / Так солодко! / Трепетно! / Зірко! Ти кажеш мені: “Земля…”* [22, с. 11]. У поезії “Етюд з помаранчею” авторка через неповні конструкції показує читачеві, що лірична героїня живе ніби у своєму власному світі, який ніби захищає її, але в той же час не дозволяє пізнати щось прекрасне: *Те – не знайшла. Те – полем обійшла. / Того – злякалась, того – не зуміла. Тому – дверей вночі не відчинила. / “Так і жила...”* [22, с. 29].

У поезії Ірини Жиленко висловлювання є найчастіше незавершеним лише в змістовому плані: формально речення зберігає повну структуру, однак його супроводжує розділовий знак незакінченості – три крапки: *Мене нема. Лишилася душа, / яка уже ладнається в дорогу, / яка вже відплила за течією…* [21, с. 50]; *Синій промінчик проліска ніжного / личить моїй сивині…* [21, с. 57]; *Туга туг. І тиша тиш. / Світ мовчить. / І ти мовчиш…* [21, с. 59]; *Ми порадуємо їх – / бо стільки й наших днів. / Ох, як багато їх! І ох, як мало…* [21, с. 61]; *Все розуміє, всі пророчі / премудрості. Про ціль. Про суть. / А все ж, як із порізу, точить / одну за одною – сльозу…* [22, с. 12].

Отже, у поетичних творах Ганни Чубач та Ірини Жиленко вербалізаторами емоційності виступають різноманітні мовні засоби, зокрема, емоційно забарвлена лексика, метафори, епітети, антонімічні пари та стилістичні фігури, побудовані на антонімії. Синтаксичні засоби вираження емоцій у поезії письменниць репрезентовані окличними, питальними, спонукальними, парцельованими речення, повторами тощо.

# **ВИСНОВКИ**

Спостереження над мовою поезії Г. Чубач та І. Жиленко показали, що найвиразніше явище емоційності виявляється на лексичному рівні.

Лексеми-вербалізатори емоцій представлені двома групами: номени, що виражають емоції позитивного плану, плану схвалення: *любов, щастя, віра, надія, сміх, радість* тощо та слова, що передають негативно марковані емоційно-психологічні стани: *ненависть, зневіра, горе, туга, страх, печаль, сльози* та ін.

Світ емоцій, які переживають ліричні героїні, вербалізується через метафоричне вживання слів відповідних лексико-семантичних груп: *Під* ***сірим небом облетілих літ****, як в* ***юності радію і сміюся;* *Впало покосами літо*** *– / Пахне у хаті травою. /* ***Сяю*** *– із сонцем,* ***плачу*** *– із вітром, / День проводжаю з тобою;* *То* ***сиві смутки*** *із моїх**розлук*...; *І* ***хмарою нахмурилось задумане чоло*** …; ***Вантаж років******лягає на думки***....; *Нехай мене* ***не милує життя****. / Хай* ***не обносить дім мій милосердно*** */* ***гіркою чашею*** *отого співчуття, / що людям смертним розриває серце.*

Емоційно-ліричне тло поезії створюється за допомогою таких стилістичних фігур і прийомів, як:

- персоніфікація: *А як* ***небо*** *осінню* ***зажурить****...;* *А наді мною у небі*/ ***Плакали******зорі* *невтішно***...; ***Сміється*** *день*./ ***Радіє*** *день*...; ***Передчуттям*** *весни* ***живе земля***...;

- паралелізм: *На* ***дощ*** *і на* ***осінь***/ *Моє* ***серце болить***...; *Поля – в* ***снігах***,/ *Ріка*

- ***під льодом***./ *Душа –* ***під сумнівом*** *лежить*...; *Моя хата* ***не має ґанку***,/ *Зате має* ***тепло*** *і* ***любов****; Я не жінка –* ***запізніла* *спека***,/ ***Обпечу тривогою*** *на мить*;

- порівняння: *Село* ***сумує*** *мовчки,* ***як підбита птиця*...;** *Неждана* ***радість ластівкою в’ється;***  *У небі* ***хмарина****/ Пливе*,***як печаль****...* ;

- гіпербола: *Од* ***зневіри****, як од злого зілля*,/ ***Під ногами хилиться земля***. Вагому роль у вербалізації емоцій відіграють епітети, виражені як прикметниками, так і прислівниками: *На душі мені* ***гірко***. *Ой,* ***гірко*** *!;* *Там цілий світ* ***пекельної образи****;* *Тепер мені і* ***сумно****, і* ***печально****,/ Як восени прозорому струмочку; Роки мої* – ***солодкі, не полинні*.** *Чому ж бринить* ***тривоги*** *тятива*?; ***Ніжно-тихе*** *відлуння* ***печалі***.

Досить часто письменниці вдаються до використання антонімів та стилістичних фігур, побудованих на антонімії, що ще більш увиразнює емоційний світ ліричного героя, зокрема:

- антитези: *Таке* ***тривожне*** *світу відчуття: /* ***Сьогодні – цвіт****... / А* ***завтра – лиш тумани; Тут – зима****. А* ***там*** *було ще* ***літо*** */* ***Тут – журба****. А* ***там*** *– була* ***любов****”;*

- контрасту: *Опісля* ***сміху*** / *Буде* ***плач****...*; *Обіцяла моя фея – /* ***Менше* *щастя****,* ***більше горя****...*; ***Посміхатись*** *крізь* ***відчай і сльози***...;

*-* парадоксу: *Тому* *гірка моя* *зневіра / Стає мені* ***високим болем***; *Моя* ***радість – як горе*** *,/* ***Моя вірність – як гріх***; *Скільки* ***розкаже*** *лагідність ця /* ***тишею*** *золотою / що й* ***одкровення*** *благе мудреця / здасться тобі –* ***німотою.***

Синтаксичними засобами вербалізації емоцій в аналізованій поезії виступають:

- повтори: *Зіниці* – ***глибокі, глибокі****./* ***Тривогою, болем*** ***поглиблені;*** ***І кожен*** *сам собі хазяїн, /* ***І кожен*** *журиться собі;* ***Я привезла******думки холодні, / Я привезла лиш тихий сум****...*;

- парцельовані конструкції: *Додому! Додому! Крізь відчай і втому, Крізь днів безнадійних Холодний вертеп*;

- окличні речення: *Спасибі, доле, хоч за це!*; *Знайшов, сказав – і народився світ!*;

- питально-окличні речення: *Куди ви?! – питаю. І тяжко зітхаю.*; *Та й що таке минуле і прийдешнє, / коли не сам ти, не твоє безмежне / продовження у людях і роках?!*;

- неповні речення: *Страх – до смерті. Потім – невідомість… Ми – транзитом: з вічності – кудись*;

- односкладні речення: ***Продадуть****? Ти думав як?*;

- спонукальні речення, що виражають наказ, вимогу, заклик: *Поки височіє наді мною небо, Я сльозі солоній шепочу: “Не треба!”; Ви чуєте, чи ні? Навіщо вам від нас кудись спішити?; Всесильний Боже, Всемогутній Отче, Не посилай цих пристрастей мені!*;

- графічне варіювання шрифтів: ***Вірші*** *– крик із глибин.* ***Час*** *– поняття надійне.* ***Смерть*** *– поняття сумне.* ***Світ*** *здається спокійним, Як ніхто не торкне (У вірші виділені слова написані курсивом).*

# **СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**

1. Агеєва В. Поетеса зламу століть. Київ : Либідь, 1999. 230 с.
2. Антонюк Є. Лірика Ганни Чубач*. Дивослово.* 1995. № 7. С. 43–45.
3. Апанович М. М. Художнє втілення історіософського міфу в поетичній творчості Ганни Чубач : автореф. дис. … канд. філол. наук : 10.01.01. Київ, 2013. 20 с.
4. Артемова Л. В. Оцінно-емотивна домінанта експресивності сучасних іспанських аналітичних статей (на матеріалі періодичних видань “El Paнs”, “El Mundo”, “ABC”) : автореф. дис. … канд. філол. наук : 10.02.05. Київ, 2006. 20 с.
5. Ахманова О. С. Лингвостилистика. Теория и метод. Москва : Изд-во МГУ, 1972. 196 с.
6. Бойко Н. І. Вербалізація світу емоцій в українській мові : семантичний аспект. *Українське мовознавство* : міжвідомчий наук. збірник. Вип. 39. Київ : Видавничо-поліграфічний центр “Київський університет”, 2009. С. 26–34.
7. Бойко Н. І. Українська експресивна лексика: семантичний, лексикографічний і функціональний аспекти : монографія. Ніжин : ТОВ Аспект-Поліграф, 2005. 550 с.
8. Бондаренко А. І. Поетична мова В. Стуса (експресеми емотивного змісту) : автореф. дис. … канд. філол. наук : 10.02.01. Київ, 1996. 23 с.
9. Бондаренко А., Бондаренко Ю. “А в серці, на споді, в осерді душі…”. Поетизми душа і серце у віршових творах В. Стуса. *Культура слова*. Київ : Наук. думка, 1996. Вип. 48 / 49. С. 82–90.
10. Бондарко А. В. К истолкованию понятия “функция”. *Известия АН СССР. Сepия лит-ры и яз.* Москва : Издательство Академии наук СССР, 1987. Т. 46. № 3. С.195–207.
11. [Вавринюк Т. І.](http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?Z21ID=&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&S21STN=1&S21REF=10&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=0&S21P03=A=&S21COLORTERMS=1&S21STR=%D0%92%D0%B0%D0%B2%D1%80%D0%B8%D0%BD%D1%8E%D0%BA%20%D0%A2$) Емоційно-експресивна лексика в поетичному мовленні (на матеріалі творів Ліни Костенко). [*Науковий вісник Криворізького державного педагогічного університету*](http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?Z21ID=&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&S21STN=1&S21REF=10&S21FMT=JUU_all&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=0&S21P03=IJ=&S21COLORTERMS=1&S21STR=%D0%9673518). Кривий Ріг, 2010. Вип. 4. С. 67–73.
12. Вернигора Н. Струна душі в “Озвученій печалі” : про збірку Г. Чубач, уродженки с. Плоске. *Молодь України.* 2004. № 10. С. 13–15.
13. Волек Б. Типология эмотивных знаков. *Язык и эмоции* : сб. науч. тр. / под ред. В. И. Шаховского и др. Волгоград : Перемена, 1995. С. 15–24.
14. Войтк В. І. Психологічний словник. Київ : Вища школа, 1982. 216 с.
15. Гамзюк М. В. Емотивність фразеологічної системи німецької мови : автореф. Дис. . … д-ра філол. наук : 10.02.04. Київ, 2001. 34 с.
16. Гладьо С. В. Eмотивність художнього тексту : семантико-когнітивний аспект : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.04. Київ, 2000. 19 с.
17. Гнезділова Я. В. Емоційність та емотивність сучасного дискурсу: структурний, семантичний і прагматичний аспекти : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.04. Київ, 2007. 20 с.
18. Гончарук М. М. До проблеми поняття “емоція” у лінгвістиці. [*Науковий вісник Чернівецького університету : Германська філологія*](http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?Z21ID=&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&S21STN=1&S21REF=10&S21FMT=JUU_all&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=0&S21P03=IJ=&S21COLORTERMS=1&S21STR=%D0%9669219:%D0%93%D0%B5%D1%80%D0%BC.%D1%84%D1%96%D0%BB%D0%BE%D0%BB.)*.* Чернівці, 2013. Вип. 653 С. 30–39.

URL: http://www.chnu.edu.ua/res/chnu.edu.ua/period\_vudannia/web13/pdf/2012\_1/Maryna\_Honcharuk.pdf (дата звернення: 31.10.2020).

1. Дорош О. “Тілесні” засоби відображення емоцій у жіночому художньому тексті. *Проблеми семантики слова, речення та тексту* : зб. наук. пр. Київ : Вид. центр КНЛУ, 2004. № 19. С. 28–32.
2. Жиленко І. В. Євангеліє від ластівки. Вибрані твори. Київ : Пульсари, 2006. 486 с.
3. Жиленко І. В. Світло вечірнє. Поезії. Київ : Пульсари, 2010. 96 с.
4. Жиленко І. В. Ярмарок чудес. Вірші. Поеми. Київ : Рад. письменник, 1982. 111 с.
5. Зуева  Е. А. Эмоции как обьект лингвистических исследований. *Иностранные языки в профессиональном образовании: лингвометодический контекст*. Белгород, 2006. С.148–154.
6. Изард К. Психология эмоций / пер. с англ. Питер : Издательство “Питер”, 2008. 464 с.
7. Ионова С. В. Эмотивность текста как лингвистическая проблема : автореф. дисс. ... канд. филол. наук : 10.02.04. Волгоград, 1998. 19 с.
8. Калита А. А. Фонетичні засоби актуалізації смислу англійського емоційного висловлювання. Київ : КДЛУ, 2001. 351 с.
9. [Кость І. Я.](http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?Z21ID=&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&S21STN=1&S21REF=10&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=0&S21P03=A=&S21COLORTERMS=1&S21STR=%D0%9A%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C%20%D0%86$)  Вербалізація емоційного стану людини в українському прозовому тексті. *Учёные записки Таврического национального университета им. В. И. Вернадского.*Симферополь :Таврический национальный университет им. В. И. Вернадского, 2012. Вип. 15. Т. 4.  С. 344–349.
10. Коцюба З. Г. Експресивність номінативних речень як перекладознавча проблема (на матеріалі англійської та української мов) : автореф. дис. ... канд. фiлол. наук : 10.02.16. Київ, 2001. 20 с.
11. Леонтьев А. Н. Деятельность. Сознание. Личность. Москва : Политиздат, 1975. 304 с.
12. Литвинчук І. М. Прагматика емотивного тексту (психосемантичне експериментальне дослідження) : автореф. дис. … канд. філол. наук : 10.02.01. Київ, 2000. 19 с.
13. Майборода Н. Г.  Лексичні засоби мовної експресії в романі Андрія Кокотюхи “Таємне джерело”. *Український смисл*. Дніпро, 2016. С. 159–168.
14. Маслова В. А. К построению психолингвистической модели коннотации. *Вопросы языкознания*. 2009. № 1. С. 108–120.
15. Мац І. І. Різновиди емоцій та способи їх вербалізації. *Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка*. Житомир, 2003. С.181–183. URL: http://eprints.zu.edu.ua/3511/1/03miiesv.pdf (дата звернення : 18.04.2019).
16. Мацько Л. І., Сидоренко О.М., Мацько О.М. Стилістика української мови : підручник / за ред. Л. І. Мацько. Київ : Вища шк., 2003. 462 с.
17. М’яснянкіна Л. І. Порівняння в системі образних засобів мови. URL: <http://old.journ.lnu.edu.ua/movazmi/body/visnyk23/Statti_Miasniankina.htm> (дата звернення: 27.07.2020).
18. Насалевич Т. В., Луханова А. М. Емоції як об’єкт лінгвістичних досліджень. *Вісник Мелітопольського державного педагогічного університету ім. Богдана Хмельницького*. *Філологічні науки.* Мелітополь, 2015. Вип. 3. С. 43–49.
19. Овсієнко А. С. Метафора в сучасному мовознавстві: тлумачення та класифікація. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*. 2018. № 32. Т. 3. С. 6. URL: <http://vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v32/part_3/31.pdf> (дата звернення: 21.04.2019).
20. Пелевина Н. Ф. Стилистический анализ художественного текста. Москва : Просвещение, 1980. 272 с.
21. Сакиева Р. С. Эмоциональный план текста. *Структура и семантика*. Красноярск, 1987. С.19–25.
22. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика : термінологічна енциклопедія. Полтава : Довкілля, 2006. 716 с.
23. Станко Д. В. Розмежування понять “емоційність”, “емотивність”, “експресивність” та “оцінність” у сучасному мовознавстві. *Сучасні дослідження з іноземної філології.* Одеса, 2017. Вип. 15. С. 175–183.
24. Стернин И. А. Лексическое значение слова в речи. Воронеж : Истоки, 1985. 190 с.
25. Сучасна українська літературна мова. Стилістика / за ред. І. К. Білодіда. Київ : Наук. думка, 1973. 588 с.
26. Троилина И. А. Функционально-семантический подход в изучении проблемы языковой эмотивности. *Язык и эмоции* : сб. научн. тр. / под ред. В. И. Шаховского и др. Волгоград : Перемена, 1995. С. 60–68.
27. Трубецкой Н. С. Основы фонологии. Москва : Аспект-Пресс, 2000. 352 с.
28. Тураева З. Я. Лингвистика текста : учебное пособие для студентов пед. ин-тов по спец. № 2103 “Иностр. яз.”. Москва : Просвещение, 1986. 127 с.
29. Филимонова О. Е. Эмоциология текста. Анализ репрезентации эмоций в английском тексте : учебное пособие. Санкт-Петербург : ООО “Книжный Дом”, 2007. 225 с.
30. Харченко В. К. Разграничение оценочности, образности, экспрессии и эмоциональности. *Русский язык в школе*. 1976. № 3. С. 66–71.
31. Харченко Л. О. Структура лексико-семантичного поля дієслів на позначення емоційного стану і почуттів : зб. наук. праць НПУ ім. М. П. Драгоманова. Київ : Правда Ярославлів, 1998. С. 80–88.
32. Цыбулевская А. В. Эмотивный арготический лексикон : дисс. … канд. филол. наук : 10.02.19. Ставрополь, 2005. 176 с.
33. Чабаненко В. А. Основи мовної експресії. Київ : Вища школа, 1982. 167 с.
34. Чубач Г. П. Радість висоти. Поезії. Київ : Пульсари, 2012. 208 с.
35. Чубач Г. П. Серед зневір і сподівань. Лірика. Київ : Пульсари, 2006. 206 с.
36. Чубач Г. П. Хустка тернова. Поезії. Київ : ПП «Золоті Ворота», 2009. 336 с.
37. Шаховский В. И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка. Воронеж : Изд-во Воронежского ун-та, 1987. 191 с.
38. Шаховский В. И. Лингвистическая теория эмоций : монография. Москва : Гнозис, 2008. 416 с.
39. Шаховский В. И. Типы значений эмотивной лексики. *Вопросы* *языкознания*. 1994. № 1. С. 20–25.
40. Шаховский В. И. Эмотивный компонент значения и методы его описания : учебное пособие по спецкурсу. Волгоград : Издательство ВГПИ им. А. С. Серафимовича, 1983. 96 с.
41. Bamberg M. The role of language in the construction of emotions. *Language, Concepts, and Emotions*. Amsterdam, 1997. Р. 309–327.
42. Foolen Ad. The Expressive Function of Language: Towards a Cognitive Semantic Approach. The language of Emotions: Conceptualization, expression, and theoretical foundation. Duisburg, 1997. 337 р.
43. Iser R. The Act of Reading: A Theory of Aesthetic Response. London : Routledge, 1978. 239 p.
44. Kerbrat-Orecchioni C. La connotation. [Linguistique et sémiologie](https://www.google.com.ua/search?hl=ru&tbo=p&tbm=bks&q=bibliogroup:%22Linguistique+et+s%C3%A9miologie%22&source=gbs_metadata_r&cad=8). *Presses universitaires de Lyon*. Lyon, 1977. 256 p.
45. Plutchik R. The Emotions: Facts, Theories and a New Model. New York :

Random House, 1962. 228 p.

1. Tiffany Watt Smith. The Book of human emotions: An Encyclopaedia of Feeling from Anger to Wanderlust. New York : Profile Books, 2015. 308 p.